



认助中国乡村教育项目系列

Support Education in Rural China Program Series

2019-2020年成果汇报

2019-2020 Biennial Report

改进教学 • 提供图书及信息资源 • 提供助学金



(美国)科技教育协会

EDUCATION AND SCIENCE SOCIETY

P. O. Box 9525

McLean, VA 22102-9525 U.S.A.

邮箱: info@esscare.org

网页: www.esscare.org

科技教育协会(ESS)是由华裔学人成立的非营利、非政治性的文教机构。协会于1980年在纽约州立案,享有美国联邦政府捐款免税待遇,协会于2018年按中国《境外非政府组织在境内活动管理法》规定,在中国湖南省获准注册。协会宗旨是促进中美民间文教交流,协助提升中国贫困地区教育质量和普及科技知识。Education and Science Society (ESS) is a non-profit, non-political educational organization, registered as a 501 (c) (3) charitable organization in the State of New York in 1980, and also registered in Hunan, China in 2018. Its missions are to promote understanding between the peoples of the United States and China, and to promote human and social development in rural China by raising literacy levels and improving the quality of education. (www.esscare.org)

2019-2020年《认助中国乡村教育》项目系列工作成果汇报

目 录

前言: (美国) 科技教育协会揭开新篇章 乔龙庆	C-3
《认助中国乡村教育》项目系列 1988-2020年成果一览	C-4
《认助中国乡村教育》项目系列一: 改进教学	
2019年ESS暨春雷公益教师培训项目结业报告 春雷公益 刘岳、冯秋文	C-5
2019-2020年ESS乡村教师教学创新资助总结 春雷公益 冯秋文、刘岳	C-7
2019年ESS乡村科学夏令营小结 宋智达、谷炎、潘丹穗、张蓓、廖宏、丁锐	C-9
2019年ESS暨春雷公益乡村留守儿童夏令营执行报告 春雷公益	C-11
四川省泸州市特殊教育学校残障学生行动项目开展情况 肖敏、姚陆逸	C-13
《认助中国乡村教育》项目系列二: 提供图书及信息资源	
为什么ESS坚持提供图书和促进阅读 乔龙庆、贾明文	C-14
乡镇公共图书馆项目简报 吴章銓	C-14
《认助中国乡村教育》项目系列三: 提供助学金	
ESS助学金项目的调整与新方向	C-15
来自湖南省平江县长寿镇付坪学校的心声	C-15
天生我材必有用——教育是关键 乔龙庆	C-16
ESS暨春雷公益2020年助学金发放纪实	C-17
兰州市盲聋哑学校全体师生给ESS助学金小组的感谢信	C-19
教学创新资助初见成效——来自湖南山区小学的感谢信 肖俏	C-19
一位美国华侨奶奶给祖国孩子的一封信 陈瑞琦	C-20
给陈瑞琦奶奶的感谢信 受资助学生 肖棋、王佳洛	C-20
ESS 项目总结 (双语图表)	
ESS《认助中国乡村教育》项目系列图表	B-1
表一: ESS《乡村学校图书室》历年总数	B-2
图一: ESS《乡村学校图书室》历年增长	B-2
表二: ESS《乡村学校图书室》全国分布情况	B-2
表三: ESS《乡村青少年助学金》历年人次	B-3
图二: ESS《乡村青少年助学金》历年人次	B-3
表四: ESS《乡村青少年助学金》学生分布情况	B-3
表五: ESS《乡镇多媒体信息中心》所在地	B-4
表六: ESS《乡村学校音乐项目》全国分布情况	B-4
表七: ESS《乡镇公共图书馆》所在地	B-5
表八: ESS 各类夏令营各省/市/区历年营数及营员人数	B-5
表九: ESS《海内外基础教育研讨会》举办年份和合办机构	B-6
表十: ESS《乡村教师教学创新资助》	B-6
表十一: ESS《乡村教师讲习班》项目	B-7
ESS《认助中国乡村教育》项目系列资助者名单(2018-2020)	B-8

科技教育协会理事会

主席	蒲慕明博士
副主席	乔龙庆博士
秘书	项武德博士
财务	贾明文女士
会 务	聂华桐博士 高木兰女士 戴永生博士

《认助中国乡村教育》项目系列委员会

总负责人 乔龙庆博士

各项目负责人及团队成员:

提供图书及信息资源

乡村学校图书室	贾明文 萧安
乡镇公共图书馆	吴章銓
乡村学校多媒体信息中心 及教学器材	宋剑耕
乡村儿童经典诵读	乔龙庆 项武德

改进教学

乡村教师讲习班	ESS湖南代表处
乡村教师教学创新资助	吴放 何玲玲 胡瑞敏 ESS湖南代表处
乡村教师跨校见习	孙一晨
乡村女青年职技培训	李恩赐 陈虎
乡村少年科学夏令营	古炎 宋智达 丁锐 潘丹穗 张蓓 廖宏 高放 金其红 ESS湖南代表处
乡村少年夏令营与艺同行	何玲玲
乡村学校体育器材	蒋工伟
乡村学校音乐器材	何玲玲 蒋工伟

提供助学金

乡村青少年助学金	齐扬 刘润东 姚纬琳 任筑冰 梁明 高木兰 罗厚民 王正光 ESS湖南代表处
----------	--

网页制作	王龙来 潘丹穗
录像制作	常昌富 胡瑞敏
技术服务	刘润东
法律顾问	叶元美

财务	贾明文 安波 ESS湖南代表处
会计	Yorke, Burke & Lee (CPA/PA)
年终报告编辑组	吴放 萧安 乔龙庆 贾明文 齐森

前言：（美国）科技教育协会揭开新篇章

《认助中国乡村教育系列项目》总负责人 乔龙庆



2017年1月1日，中国政府开始实施《境外非政府组织在华活动管理法》。依照该管理法，ESS于2018年在湖南省注册成功。湖南省是ESS《认助中国乡村教育》项目起步的地方。三十多年来，ESS一直与湖南省保持着项目合作，所以ESS选择在湖南省注册也是顺理成章。历经31年的ESS乡村教育系列曾经有几乎覆盖全中国的项目。随着中国经济的快速发展和地方教育经费的逐年增加，为顺应乡村学校发展的需要，ESS不断地调整和开发新项目。目前，依照管理法的规定，ESS项目活动主要集中在注册地湖南省，ESS的发展也就此迈进了新里程。

湖南是中国的大省之一，有35个市辖区、17个县级市、63个县和7个自治县。据2019年的国家统计局，全省常住人口为6918.38万人。湖南省有许多少数民族。除了汉族以外，在那里世代居住的还有苗、土家、侗、瑶、回、壮、白族等9个民族，人口达680万人，占湖南省总人口的10%左右。少数民族中以苗族和土家族人口最多，建立有湘西土家族苗族自治州等。那些少数民族大多数居住在湘西、湘南和湘东的山区，那里多是经济落后、教育资源匮乏的贫困县。

中国近年的扶贫政策卓有成效，湖南省原有的51个贫困县已逐渐减少到21个。但是，扶贫的重点主要还是在经济发展方面，与城市的教育质量相比，贫困地区的教育资源、设施和师资仍有很大的差距。从根本上来讲，扶贫必须先扶志和扶智。梁漱溟先生曾经说：“教育的不平等是所有不平等中最残酷的。”古今中外的经验告诉我们，有什么样的家庭就会有怎样的子女。虽然中国的义务教育已延展至初中，但遗憾的是，贫困地区的儿童在受教育方面仍然处于劣势。不少农村孩子的家庭经济困难、父母文化程度低，再加上年轻的父母多进城打工常年不返乡，把孩子留给祖父母或其他亲戚照管，因此造成全国数以千万计的留守儿童。经济、文化和教育资源的缺乏等因素都对这些儿童的身心成长与健康产生了深远的不良影响。留守儿童是二十多年来中国经济快速发展的衍生现象，不是单靠非政府组织能够解决的问题。面对这样的情况，尽管ESS不能扭转大局，却也希望能够通过精心筹划的拾遗补缺项目（如提供优质图书、助学金及多元化的教师培训）来改善部分农村师生的状况。此外，ESS为弥补农村孩子们多方面的不足，每年暑假都为成百上千名农村儿童举办科学、美术、音乐、阅读等夏令营，提供营养午餐，让他们有机会与大学生辅导员结伴为友，使他们感受到社会的温暖与关怀，提高他们对学习的兴趣，认识到教育是突破贫困的唯一出路。

ESS的成就是国内外的捐赠者和志愿者共同创造的，ESS的诸多项目也为海外侨胞提供了一个对祖国提供实际帮助的渠道。虽然ESS所做的只是改善乡村教育质量的小事情，但中国的崛起所依靠的不正是同胞们一点一滴汇聚起来的团结互助的力量吗？

2020年，突如其来的新冠肺炎疫情横扫世界，打乱了各国的经济发展、政府施政和社会秩序。疫情致使商家关门、工厂停产、学校停课，ESS在国内的一部分项目（夏令营及教师培训班）也停办了。令人欣慰的是，2020年秋天，中国的疫情得到了全面控制，人民的工作和生活逐渐恢复正常。ESS的项目，如提供图书、助学金、特殊教育以及乡村教师教学创新资助等项目仍能按期进行。我们期待新冠肺炎疫情尽快结束。愿大家能同心协力、沉着应对、踏实勤奋，本着我们中华的传统精神，迎接祥瑞的2021年。■

《认助中国乡村教育》项目系列

1988-2020年成果一览

系列一：提供图书及信息资源

◆乡村学校图书室/图书角	(1989年始)	6064所乡镇中小学校
◆乡镇公共图书馆	(1988年始)	47所公共图书馆
◆乡镇多媒体信息中心	(2007年始)	20所信息中心
◆儿童经典诵读	(2000年始)	18省的388所学校（读本数万册）

系列二：改进教学

之一：乡村教师培训

◆海内外基础教育研讨会/县镇教师讲习会	(1993年始)	与省教育机构联合举办了49次
◆地区乡村小学教师讲习班	(2013年始)	与国内师范院校及公益组织联合举办了16次
◆乡村教师课堂图书社	(2012年始)	为82位教师建立课堂图书社
◆乡村教师教学创新资助	(2018年始)	湖南、河南、四川、内蒙、山西共58名教师获资助
◆乡村教师跨校见习	(2014年始)	67位甘肃教师至外省杰出学校见习交流
◆乡村小学科学教育讲习班	(2014年始)	105位县科学教师参加
◆乡村女青少年职技培训-学前教育	(2014年始)	80位西北四省女青少年结业
◆特殊教育项目	(2019年始)	四川省泸州1所学校两个项目

之二：夏令营

◆科学夏令营	(2009年始)	与国内外大专院校和非赢利机构联合举办了102个科学营
◆综合夏令营	(2007年始)	与美国及台湾大学生联合举办了32个综合营
◆音乐夏令营	(2009年始)	与中国大学学生社团联合举办了8个音乐营
◆乡村师生读写夏令营	(2012年始)	首届为甘肃/内蒙古/四川师生在北京举办
○读写营图书社	(2012年始)	为2省15所学校成立图书社

之三：征文比赛（全国性）

◆学生征文《读书解惑》	(1996-2012年)	共举办了17届，获杰出奖征文上载ESS网页
◆教师征文《良师兴国》	(2000-2012年)	共举办13届
◆师生获奖征文集	(2011年)	出版征文选集《山鹰》

之四：提供教学器材与设备

◆音乐器材	(2003年始)	20省/自治区417所学校（乐器数千件）
◆体育教学器材	(2003年始)	13省84所学校
◆教学及科学实验器材	(2002年始)	93所学校
◆电脑设备	(2002年始)	657套（20所多媒体信息中心）
◆特困县/镇 教师培训中心及投影机	(2004年)	8省/自治区10个县镇培训中心
◆特困县学校校园广播系统	(2005-2006年)	2省2所学校
◆特困县学校教学视听器材	(2002-2006年)	40所学校（数千套）
◆特困县学校学生课桌椅及教师办公桌	(2002-2005年)	60所学校（数千套）
◆特困县学校宿舍床铺	(2002-2005年)	1所山区寄宿学童十二张上下床铺
◆特困县学校急需设备及器材	(2003-2005年)	63所学校

系列三：提供助学金

◆乡村青少年助学金	(1997年始)	总数 27851人次
		小学及初中 14543人次
		高中（包括师范、高职生） 9786人次
		大学及研究生 1938人次
		残障生（就读特殊学校） 1584人次

特殊项目

◆植树造林项目	(2003年)	内蒙古、甘肃学校75000棵树苗
◆自力更生项目	(2003年)	河北阜平县1所学校豆腐坊及养猪场设备
◆女童才艺技能培训项目	(2003年)	甘肃2所特困县学校
◆四川地震灾区北川县多媒体	(2008年)	10所学校/灾民点
◆“让歌声传递爱”何玲玲慈善音乐会：庆祝《认助中国乡村教育项目》25周年及募款	(2013年)	美国首都华盛顿华府地区- Rockville, MD

2019年ESS暨春雷公益教师培训项目结业报告

湖南省长沙市春雷公益 刘岳 冯秋文

2019年8月4日，ESS暨春雷公益乡村教师研修培训拉开了序幕。来自全国五省35个县市的130余名乡村教师求知若渴，不畏酷暑齐聚在长沙岳麓区麓山兰亭实验小学，参加由香港田家炳基金会赞助、科技教育协会（美国）湖南代表处和长沙市春雷公益主办的为期四天的乡村教师研修培训。本次培训的目的是：1、提升小学语文、美术及音乐教师的人文和专业的素养；2、提升小学语文教师的专业素养和提供儿童经典诵读的指导；3、提升小学音乐及美术教师的专业理念、技能和多元教学法；4、提升教师对儿童心身发展的认识，疏导教师的教学压力；5、提供教师相互交流教学经验和互相激励教学热忱的平台。

参加本次培训的教师一共131人，跟以往开展的单次培训不同，此次共有三个学科的教师参加培训；其中语文学科69人，音乐、美术学科各31人；实际报名参加率分别为：115%、103.33%。报名情况非常火爆，开放公众号乡村教师培训报名平台后，一天内便有160多名教师报名。由于场地和酒店的限制，最终没有接收近郊的、原来参加过培训的以及教龄相对长且非合作项目学校的乡村教师。培训即将开始的时候还有未成功报上名的教师打来电话给项目组，询问是否有已报名的教师放弃本次培训的。乡村教师这份对知识的渴求、对自身教学能力提升的重视，是我们始料未及的。

此次培训的学员中年轻教师占了较大比重，其中1-5年教龄的年轻教师占比为58.4%，6-10年的占比为16%，共计占比74.4%。本次培训除了来自湖南的教师外，还有山西、内蒙古、河南和四川的共38名乡村教师。湖南省的教师中，属于革命老区和山区的平江、江华和古丈这三个县域是湖南报名的教师中比例最高的，分别为：29人、17人、15人；项目县域攸县9人，其余的12个县域就比较分散了。这样的县域分布非常有利于种子教师的培养，老师们在参加本次培训后，不但本人提升了业务水平和能力，还可以将自己的所学带去乡村学校，并且影响学生和带动同事。如果每位老师能够带动15名同事的话，可以间接影响教师同辈群体1965人。此次培训还可以直接影响学生13100名并间接影响到他们的家庭。此外，通过湖南省教育电视台、长沙晚报、星辰在线等媒体的报道，让更多的社会各界了解和关注乡村教育的现状，也是对乡村教育的一大推动。

美国科技教育协会副主席乔龙庆博士为此次培训费了不少心力。乔博士参与决定了教师培训的学科定位、各省人数分配以及大课教师的推荐和选聘等，使得本次培训能够顺利推进和举办。



教师培训学员在认真听讲

本次的培训讲师团队强大，有来自北京的全国妇联与首都最美家庭获得者、四海孔子书院的常务副院长冯涛女士以及来自北京中国社会科学院研究生院社会工作实务督导、对儿童及教师心理辅导层面具有丰富经验的周佩仪女士；来自于北师大贵阳附小的副校长、北京大学“小学语文”课程开发及教学指导专家团队赵国华先生；来自于浏阳的湖南省特级教师、国家新课标小学语文实验教材湘教版编委、湖南省中小学教师“国培”专家黄建军女士；同时还有长沙市岳麓区麓山兰亭实验学校校长、长沙市优秀小学语文教师胡红炼女士；长沙市岳麓区“何娟小学美术名师工作室”首席名师何娟女士；湖南第一师范学院音乐舞蹈学院副教授杨丹博士；岳麓区小学音乐名师工作室首席名师赵韧女士……参训的老师们反映，本次培训的讲师既有丰富的教学经验，也有宏观的大教育理论作为指导，讲授的内容非常接地气，干货满满，这大概就是为什么我们开展的培训这么受乡村教师欢迎和好评的原因吧！虽然我们在讲师的联系和邀约上花费了不少的心力，但从乡村教师们的好评中我们是累并快乐着。

开班仪式上，麓山兰亭实验学校校长胡红炼女士致欢迎辞中说道：“中华民族的根在乡村，广大乡村教师担负着培养祖国绝大多数少年儿童的责任，任重道远。希望大家珍惜这次来之不易的机会，聆听专家大师开讲，从中汲取成长和发展的力量。希望大家明白教育教学没有模式，更没有捷径，只有方法与方向，只有情怀与热爱，只有责任与担当。”

来自四川凉山州德昌县的一名小学语文老师黄娅丽老师说到：“我是来自川西南边远山区的教师。



周佩仪讲师在授课

师。作为四川省三州之一的凉山的教师队伍还存在很多的不足，一是缺师资，二是入口低：农村学校几乎为专科学历，全县非师范专业的教师仍占一定比例；三是专业能力较弱，有的教师从教一、二十年，从来没有参加过州级以上的培训，教学中甚至连最基本的教什么、怎么教都不知道；四是缺乏终身学习理念，认为一桶水就可以教一辈子，不愿学，不想学！因此很荣幸能够参加这次由 ESS.春雷公益组织的乡村教师研修培训机会。”

长沙市妇联周小春副主席讲到：“在教师的职业生涯中需要我们努力向优秀的名师学习，汲取他们先进的教学理念和教学方法，洞察童心，反复制定推敲，形成具有自己特色的教学方法，辛勤的耕耘，才能有收获”，同时她还对学员提出了殷切的期望：“乡村振兴战略的实施，离不开乡村教育的振兴。要办好乡村教育，师资力量是关键。”

此次培训既有大课周佩仪督导讲述关于儿童心理发展和需求的内容，也有冯涛副院长讲授教师人文素养和儿童经典诵读的内容，剩下的几天时间分三个科目同时进行，分为语文、美术和音乐，培训的目的在于提升乡村教师的专业素养，培养乡村阅读以及艺术的种子老师，让乡村的孩子从此爱上语文、爱上阅读、爱上艺术，让乡村的孩子从此与书为伴，怀揣艺术的梦想。

相信这次乡村教师培训有如这夏日的凉风，让所有的学员都能满载而归。感谢香港田家炳基金会对于本次培训的大力支持和帮助；所有的学员因为你们的支持而让乡村教育前行的步伐更有力量，让更多的乡村孩子受益。■

2019-2020 年 ESS 乡村教师教学创新资助总结

湖南省长沙市春雷公益 冯秋文 刘岳

ESS 乡村教师创新资助为近两年新开展的乡村教育项目，为教师提供可自行支配的小额资金用于教学创新，以提高学生的学习兴趣和帮助学生掌握有效的学习方法以及活跃学生的课内及课余生活。该项目允许乡村教师自主设计、申请并执行项目，使乡村教师和学生直接受益，因此教师们申请创新资助的积极性较高。2019 年共计收到 83 份申请表，总共获资助份数为 34 份，获资助比例接近 41%，资助金额共计 100950 元。2020 因故未开展项目，将调整到 2021 年 3 月开放申请。

在 2019 年获资助的项目中，美术和体育类分别占到了 26% 和 30%，其他的项目还有数学、物理、科学、棋类、英语、劳动实践、音乐、书法、普通话等，各学科的涵盖比较多元化。现将一些创新教学项目举例介绍如下。

一、美术类项目

湖南江华县大锡乡中心小学申请的项目有两个获得资助，他们将两个项目的资金共同用于开展美术活动，老师们就地取材，以石头为表现对象，通过各种活动向学生展示多姿多彩的石头艺术，让学生充分体验到接触自然，独立创造的快乐，感受石头画艺术的博大精深，让石头艺术伴随着学生快乐成长。石头画课程的开展，让学生对手工的兴趣更浓，动手能力明显提高，同时也培养了学生审美能力以及合作精神。

除了石头画，学校衍纸兴趣小组活动教学工作已经走上了正轨。该学校一直没有美术室，由于乡村创新资助的支持，以此作为契机，通过向教育主管部门申请经费，得到了上级部门的支持，学校成立了美术室，开展了丰富多彩的美术课程。



小学生在认真地做石头画

二、体育类项目

河南济源市五龙口镇北官庄中心小学开展的是足球课，学生们用上了崭新的足球和训练器材，高兴得手舞足蹈，训练更加努力，体育老师对学生进行了更加系统和专业的训练，学生的足球技能也是突飞猛进，在组织的足球联赛中，队员们表现出色，同时积极报名参加足球俱乐部组织的足球比赛；激发了参加课外活动的兴趣，通过兴趣和锻炼整体提高了身体素质。



学生课余时间在打乒乓球

隆回羊古坳韩家铺小学原来学校的体育器材严重不足，同学们上体育课只能练习广播体操。排队解散后，难免追赶打闹，现在因为 ESS 乡村创新资助的支持，学校购置了不少体育器材，相比于以往的体育课，现在孩子们喜欢上打羽毛球、乒乓球、篮球，体育课上孩子们的笑声多了起来，体育素养也逐渐得到加强。

三、音乐类项目

湖南隆回县羊古坳镇罗古石小学利用 ESS 乡村创新奖获奖的资金购置了音乐教具，以前的音乐课很枯燥。现在学校因为新增了音乐器材，学生们对音乐的兴趣明显提高，合唱教学也成为了学校一道亮丽的风景。

四、科技类项目

湖南攸县新市镇中心完小为培养学生的创新意识和实践能力，让学生体验到科学的魅力，开展科技节，让学生爱上科学，同时培养学生的创新能力，锻炼学生的动手能力。

五、项目小结

ESS 乡村教师创新资助公益项目非常受欢迎，因为有了经费的支持，让学校或乡村老师可以开展平时只敢想不敢做的项目，大大丰富了孩子们的学习和课余生活，让抽象的学习不再枯燥，大大提高了孩子们的学习兴趣。项目运作两年以来，陆续收到了老师们的一些建议：

- 1、从提交申请表到通知获奖并拨款时间跨度太长，希望能缩短时间，让获得资助的老师能尽早开展项目。
- 2、由于资助经费有限，导致很多活动只能在一个班级或者一个年级开展，乡村教师们希望能够将学生感兴趣并执行得好的项目在全校推广并开展。
- 3、乡村学校的阅读活动普遍开展得很少，也缺少阅读推广活动方面的经费，希望在后续的申请中，关于阅读推广的活动申请也能够得到支持并获批。

ESS 乡村创新资助项目从 2018 年创立以来受到了各地老师的好评，老师们希望每年都能申请项目以保证项目能够持续进行。■



孩子们学习打击乐



“放飞我的模型飞机”



江华大锡乡孩子们在作画

2019年ESS乡村科学夏令营小结

ESS科学夏令营项目团队义工 宋智达, 谷炎, 潘丹穗, 张蓓, 廖宏, 丁锐

科技兴国是ESS的信念。科学思维和科学知识是提高个人素养、促进社会繁荣和国家民族发展的重要因素。在田氏基金会的大力支持下,继2009年ESS与国内大专院校,教育机构及民间社团举办了10年乡村少年科学夏令营之后,2019年的科学夏令营是ESS在2018年湖南省注册后,第一次与ESS的国内代理人——湖南长沙市春雷公益联合举办乡村少年科学夏令营活动。本项目以推广和普及科学教育,以达到普及乡村学生的科学知识;训练学生的思考、观察、假定、实验实证和创新的能力;激发学生对科学的兴趣,培养学生用脑和动手做实验的方法和能力,并协助提升乡村学校科学教育质量的宗旨和目的,2019年ESS在中国5个省市、自治区的贫困或边远的地区及山区7所中小学举办了8期乡村少年科学夏令营,受益学生达887人。

陕西师范大学地理科学与旅游学院与ESS乡村科学营团队已合作多年。2019年,他们的宝鸡麟游县团队坚持将社会实践、志愿服务、科研创新和素质拓展有机结合,通过科普讲解、心理健康、舞蹈训练、趣味游戏、知识竞赛、手工、音乐等多种形式寓教于乐。志愿者大学生们让孩子们观察蚌、海蛇、蜥蜴的真实外形,激发对海洋生物的兴趣,同时鼓励孩子们用实际行动来保护海洋生态系统。他们还在结合本地地理的课题《黄河流域的前世今生》中融入与学生的互动,比如通过询问有没有学生会唱黄河大合唱等,借助兼容性才艺展示来吸引学生对本课题的兴趣。他们的平利县团队从营员学生们不熟悉的冰川现象进行讲解,让营员们了解一些地理现象,比如冰川是水的一种存在形式,是雪经过一系列变化转变而来的;冰川约占淡水资源的85%,是世界上淡水资源最主要的来源等。与学习阅读地图结合,志愿者团队成员让孩子们了解并掌握中国的冰川分布,提高他们对周围及世界各个地理形态特征的兴趣,从而培养一定的地理思维框架。

武汉城市职业学院乡村科学少年营湖北大悟县东新乡团队不怕炎热酷暑、不辞辛劳来到孝感市东新乡中心小学。由于条件的限制这所小学科学活动开展得较少,孩子们对科学教育普遍缺乏了解。科学营的活动内容包括了科学趣味阅读、科学小实验、科技小制作和环境保护。他们通过自然体验活动教孩子们如何创作自然笔记,将植物画在纸上、留在心中。一堂户外拓展课让孩子们从全新的角度去观察和绘制生活中的植物,让孩子们更加亲近自然。孩子们拿着画笔,穿梭在校园各处的植物中间,将小小的叶子放大,孩子们用充满好奇的眼睛认真地观察和探索着,充分领略了自然之美。湖北省十堰市竹山县官渡中心学校位处山区,四周山清水秀,风景宜人,但交通十分不便。由于乡村学校教学设施条件有限,学生缺少实际动手的经验。武汉城市职业学院的湖北十堰市竹山县官渡科学营团队来到这里后,团队在设计教学活动时强调让学生手脑并用,从学生已有的知识基础上入手,结合日常活动和居住环境施教,寓教于乐。团队制定的科技制作课程以培养学生探究能力、创造力以及提高学生动手能力为宗旨,根据少年儿童的特点,在生活中寻找主题,通过实验活动提高孩子们的思考力、创造力及各种能力。



夏令营小营员在观察天象

重庆师范大学的乡村科学夏令营团队已与ESS乡村少年科学营合作多年,2019年他们的活动在重庆城口县实验中学举办。志愿者们通过多元化的教育给参加此次乡村少年科学营孩子们提供生动有趣的科普课程,展示科学的魅力,激发他们学习科学技术知识的兴趣。重师团队的队员们带着科学的种子,带着一颗奉献的心,带着一份美好的憧憬办营。在为期六天的时间里,他们通过演示1654年格列克在德国马德堡做的著名马德堡半球实验,让孩子们对大气压有了深刻的认识。撬动地球的实验,先是用加水的易拉罐保持平衡增强学生的动手能力、团队协作能力和思考能力,然后引入著名物理学家阿基米德,大家一起探讨杠杆原理。志愿者团队还通过演示日全食的天文现象来激发孩子们对探索宇宙奥秘的好奇心。生物科学课程的开设目的是培养孩子们从生活现象中发现科学,再将课本中的科学理论运用到日常生活中去,帮助孩子们形成科学的认知方式和科学的自然观,并丰富他们的童年生活

力、团队协作能力和思考能力,然后引入著名物理学家阿基米德,大家一起探讨杠杆原理。志愿者团队还通过演示日全食的天文现象来激发孩子们对探索宇宙奥秘的好奇心。生物科学课程的开设目的是培养孩子们从生活现象中发现科学,再将课本中的科学理论运用到日常生活中去,帮助孩子们形成科学的认知方式和科学的自然观,并丰富他们的童年生活

和自然知识。比如，霉变是一种常见的自然现象，多出现在食物中，这是因为食物中含有淀粉、蛋白质和水份，而霉菌和虫卵的生长需要水和营养以及适宜的温度。在食品受潮后，霉菌和虫卵就会利用食物中的水分和养分生长。如果我们食用这种食物，就会造成疾病。通过这样的实验可以给孩子们注入食品储存和饮食安全的概念。



夏令营小营员在做实验

湖南春雷公益的2019年乡村科学夏令营在平江付坪学校举办。该校是一所典型的乡村学校，师资贫乏，校中80-90%的孩子是留守儿童。学校中的孩子们从来没有参加过任何夏令营。在这次的科学夏令营活动中，孩子们很好学，对一切未知的事物充满了好奇心。在化学实验中，孩子们在纸上用淀粉水写好，晾干并且“消失”的字，在与碘伏液起化学反应后变成蓝色并显示出来那一刻，让孩子们兴奋不已。在物理实验中，当孩子们用一根筷子提起一杯米或者托起一杯水时，各个脸上露出惊奇和兴奋的表情，自己都不敢相信。短短几天的科学营活动，增强丰富了孩子们的想象力和观察力，让孩子们对世界更加好奇，更加爱好科学。

内蒙古赤峰巴林左旗义工团队的乡村少年科学夏令营今年设立在林东六中。这是一所坐落在城区的农村寄宿初中，学生均来自赤峰巴林左旗偏远乡镇、苏木农牧区。今年参与筹备夏令营的义工来自学校和许多ESS资助的学生，大家利用业余时间积极主动采买实验器材、去印刷厂审稿、整理分发资料，他们饿了吃盒饭，困了伏案小憩，表现出极大的热心。整个义教团队，均以弘扬“奉献、友爱、互助、进步”志愿精神为己任，珍惜机会，不辱使命，用扎实的专业知识、丰富的从教经验、广阔的科学视野、严谨的求知态度为学校的薄弱领域注入新的活力，唤醒学生主动探索生活现象的兴趣和意识尽一份绵薄之力。

内蒙古科学夏令营的义工有一大部分是ESS过去和现在资助的品学兼优学生，他们或者是在读大学生，或者是应届大学生，或者是在读高中生。每一届夏令营，内蒙古义工团队都会利用这一机会，接受他们的申请，吸纳他们参加到义工队伍中来，给他们回报ESS、感谢田家炳基金会、回报社会的不机会。2019年，ESS资助的部分高中生和大学生仍然一如既往地参加了2019年ESS的乡村科学夏令营义工团队。和过去几年一样，他们做得非常棒，很多细节都可圈可点。

通过今年举办乡村少年科学夏令营，我们始终感到乡村需要科学，乡村少年和留守学童需要关爱，贫困地区的孩子们需要有他们梦想的未来。从科学营孩子们的心声和志愿者们的心得中我们再次欣慰地看到，那一颗颗“未来梦”的种子已经在孩子们的心里种下，并开始萌发出嫩芽。在年轻的志愿者中，也不乏曾经是ESS的受助在校和大专院校的毕业生。他们跋山涉水，积极参与播种“未来的梦”，同时也成为了我们ESS的“梦中人”。

小结：通过科学营团队通过办营期间对科学知识方面问题的统计，乡村小学生科学知识方面普遍较为薄弱，使用科学仪器设备的能力较差。乡村学校学生们的科学探究能力均有待进一步提高。

事实上，参加科学营的大部分乡村学生都有着强烈的愿望去探索世界，对生活中的事物有着强烈的兴趣。科学营的参与更加引起了他们探索科学中奥秘的想法和行。

很多乡村小学科学的科学课大多数时候只能停留在教师演示实验的层面上，而真正让学生们自己探究，动手的机会较少。总体上，科学类课程课外活动开展得很少。这也是为什么ESS一直坚持科学营一定不能是课堂的延伸，而是希望学生们在玩中学，学中玩。

另外，科学学科的师资在各地乡村学校是一个普遍存在的问题，在某种程度上来说，影响乡村学校学生科学素养提升的最大困难就是师资的问题。

乡村学校中的学生从小受到环境与家庭教育的影响，往往会显得胆小拘谨、不善言谈，缺少自信心理。由于各个科学营团队中的大学生的年龄与营员们的相差不大，很便于相互间的交流。从而能够相对准确地把握学生的思想活动动态，更好地开展科学教学工作和交流。

虽然ESS科学营设计的模板基本固定，但各个团队申请的过程需要精心考虑和安排，针对不同营队，不同营员的特点设计创新，既要承接过去好的经验，也需改进过去不足之处。■



2019年ESS暨春雷公益乡村留守儿童夏令营执行报告

春雷公益

一、整体情况：

2019年暑假春雷公益与ESS合作，共开展了3个夏令营，参加的小营员共293人。这些夏令营的志愿者老师主要来自农业大学和长沙职业技术学院二年级的学生以及在职的美术和音乐老师。夏令营的分布情况如下：

- ◆ 科学夏令营（142人）于2019年7月5日至7月10日在湖南平江付坪学校举办
- ◆ 美术夏令营（80人）于2019年7月11日至7月14日在湖南攸县新市镇庚子完小举办
- ◆ 音乐夏令营（71人）于2019年7月16日至7月19日在湖南古丈县岩头寨完小举办

营地学校的领导以及家长对夏令营的评价都很高，孩子们在夏令营中学的开心、玩的开心，特别是上科学实验课的时候，孩子们很惊奇，表示太不可思议了，很多孩子回去以后自己也学着做实验；刺绣课上，很多孩子从一开始的没耐心到后面提前完成作品并帮助其他同学穿针引线，这期间，孩子们经历了内心的挣扎，最后自己战胜了自己，相信刺绣课以后，孩子们在学习上会更有耐心，更有信心；美术课上，很多孩子的想象力超乎我们的思维，他们大胆创作，虽然稚嫩，但是天马行空的画作让志愿者老师都称赞；音乐课上，古丈山区的孩子们虽然平时没什么机会上音乐课，但是他们来自大自然的嗓音让志愿者老师连连称赞。以下是我们对美术和音乐夏令营的小结。平江县科学夏令营已经在前面科学营的总结中有所报告。

攸县美术夏令营

7月10日，继平江科学夏令营之后，春雷公益志愿者一行又开启了攸县美术夏令营之旅。开营仪式上，庚子完小的易校长对支持单位谭氏文教基金会、美国科技教育协会和春雷公益表达了深切的感激之情，他提到，学校有近60年的历史，是一所典型的乡村学校，90%的学生为留守儿童，他们很少有机会接触专业的美术课，志愿者老师们的到来让山区的孩子体验到丰富的艺术课程的魅力。

折纸课上，丁骥老师和陈玉梅老师教孩子们折一只可爱的狐狸，他们将每个步骤都画在了黑板上，耐心的教孩子们，当折到某些步骤孩子们不怎么理解的时候，两个老师手把手演示。孩子们兴趣浓厚，动手能力也很强，没多久一只只狐狸活灵活现地出现了。

刺绣课上，张凤老师还担心三节课孩子们交不了作品，事实上很多孩子都提前完成，而且绣的非常地精致。课堂上，孩子们很用心，很多孩子连课间休息都在刺绣，还有些孩子悄悄的问老师能不能再给他们一份材料，想试试能否完成两幅作品。刺绣是很费精力和眼睛的手工活，大部分孩子没有这个耐心坐得住，但是这次课，所有的孩子都高质量的完成了作品。

急救技巧与常识课上，晏才谷老师告诉孩子们什么是一氧化碳，当问到一氧化碳中毒后怎么办的时候，有孩子马上回答说开窗让一氧化碳跑出去，让好的空气进来；在演示溺水急救的时候，因为没有道具，孩子们互相演示，他们学的很认真，在进行急救施救动作的时候虽然力气不够大，但是很到位。

树叶画制作课上，志愿者吴丹露带着孩子们一起在校园内找美丽的树叶，她给孩子们介绍了一些植物的种类，孩子们都很感兴趣，一直不断地提出问题，并主动思考答案。画画时，孩子们都很兴奋，拼拼贴贴收集到的树叶，即使这是第一次尝试，仍然有不少新奇又有趣的作品。

古丈音乐夏令营

7月16日，继科学和美术夏令营之后，湘西古丈岩头寨完小音乐夏令营顺利开营。一清早，春雷公益的大小



夏令营小营员在学刺绣

志愿者朋友从长沙出发，一路颠簸近9个小时的车程来到了营地。开营仪式上张仕兴校长提到，夏令营活动，对各位同学来说既是一次增长知识、增进友谊的机会，也是一个团队协作、体验生活的好活动，他希望几天的夏令营时光能成为孩子们人生中一次特殊的经历，成为今后一生的财富！他跟孩子们重点强调了纪律，提出安全第一。

岩头寨完小是一所典型的村小，从一年级到六年级都有，学校一共只有40多个学生，孩子们大部分为留守儿童。由于学生偏少，我们召集了村上的学生一起参加夏令营，孩子们虽然来自不同的学校，但是自来熟的天性让孩子们之间没有隔阂，他们很快成为了朋友。



音乐节奏课上，每个孩子都拿着奥尔夫乐器，不同的乐器敲打出不同的音节，志愿者昌芳洁老师带着孩子们从慢节奏到快节奏，再到更快，孩子们学的很认真，也很用心。油画课上，龙老师从教孩子们认识美术材料开始，大部分的孩子画的很认真，从画笔画到涂颜色，画的不好，擦掉重来，表现出足够的耐心，部分孩子没有美术基础，不知从哪落笔，龙老师不厌其烦的教他们画……

舞蹈课上，志愿者汪姣玲老师教的是一个简单的舞蹈，孩子们节奏感还挺强。她说：第一次当支教老师有点小紧张，孩子们的投入让我忘记了紧张，真想把自己所学的都交给他们，只希望他们更加努力，成为更好的自己。

志愿者昌芳洁老师教孩子们认识小提琴，让孩子们观察小提琴的声音是从哪发出来的，并让孩子们上台尝试拉小提琴，孩子们觉得很新奇，接着她教孩子们音阶的手势，从哆来咪开始，用打气筒形容，告诉孩子们怎么发音，有些孩子说头都晕了，老师说这就是效果了。

在贫困学生家庭走访中，志愿者给他们送去了慰问金和慰问物资。很多志愿者表示，平时只是在电视上看到贫困的状况，没想到现实中看到的比电视中看到的更让人震惊。祖孙几人共睡一张床，房间没有窗户漆黑一片，如果不开灯根本看不见里面，有些因为床不够直接睡地上。很多住在山顶的孩子每天早上四点就要起床赶路上学，为了上学他们每天至少要走8-9个小时的山路，很多时候放学回到家天已经黑了！虽然条件如此艰苦，但是这里的孩子个个都很能吃苦，他们乐观善良、开朗、懂礼貌，时时都能听到他们爽朗的笑声。

二、需要改进的地方

1. 实际参营学生少于报名学生

攸县庚子小学一开始报名参加夏令营的有102个小朋友，但是最后来参营的只有80多个人，因学校7月初就放假，我们的夏令营是7月11号开营，孩子们急着去父母的工作地跟父母团聚，所以没来参加夏令营。改进措施：学校一放假就举办夏令营，争取让更多的孩子在夏令营中受益。

岩头寨完小总共只有40几个学生，为了能顺利举办夏令营，省里干部帮忙召集了村上的学生一起报名。报名学生102人，但是实际来参加的只有70多个，主要因为很多孩子住的远，每人需要接送，即使我们安排了车到村部接送，但是有好多孩子从家里车接送的地方还需要走4-5个小时。第一天我们安排了大巴车去山上接孩子，但是去了一次以后司机说不能上去了，太危险了，因为路很陡，弯很多，怕出事。改进措施：以后在选营地的时候尽量选学生稍微多点的学校，参加夏令营的学生尽量来自于同一所学校，同一所学校的一般住学校附近，可避免路途遥远的问题，同时同一所学校的学生也便于管理。

2. 志愿者与教师的招募与匹配

古文音乐夏令营的志愿者老师为在职老师，从专业角度来说，虽然在职老师敬业、专业，但是跟大学生志愿者比起来，他们缺少亲和力和活力。专业老师在夏令营过程中采用的是平时在学校上课的方式，对学生比较严厉，不能跟学生打成一片；但是大学生志愿者因为本身自己也是学生，充满活力，而且能吃苦耐劳，对学生嘘寒问暖，完全是大哥哥大姐姐的样子。对于小学生来说，他们更喜欢大学生志愿者，更喜欢跟大学生亲近，跟大学生敞开心扉，跟大学生做朋友。暑期夏令营除了带给孩子们知识，更主要的是陪伴，给孩子们带去欢乐，所以在以后的夏令营中还是招募大学生志愿者比较合适，在职老师可以作为辅助力量。■

我校残障学生行动项目开展情况

四川省泸州市特殊教育学校 肖敏、姚陆逸

“自强不息 刚健有为”是我校对各类残障学生的期许。长期以来，我校通过开展各类教育实践活动，帮助残障学生实现成为好照顾、好帮手、好职员、好公民（四好）的培养目标。通过培养残障学生自尊、自信、自立、自强的性格能够帮他们更好地融入主流社会。

在通常的情况下，特殊教育学校多采用封闭式教学，学生的活动范围主要在校园里，与社会隔离。预备职业类课程旨在帮助残障学生更多地进行社会实践，以了解社会、了解社会中的各种行业，做一些职业技能的准备，为他们将来走上社会打下基础。

我校得益于 ESS 乔龙庆博士的长期关爱和冯佳琳女士的慷慨捐赠。2020 年，我校残障学生的社区实践和中西式面点两个课程项目得以更好地进行。现将两项活动的开展情况报告如下。

社区实践活动（全校智力障碍、脑瘫、自闭症儿童都参加）

社区实践活动课程主要目的是教学生认识社区、了解社区的功能、使用社区设施、掌握在社区中与人沟通和交往的基本规则和礼仪。这个活动每月开展一次，以一年授课 9 个月进行。社区实践活动包括了三个方面：

（1）认识社区（踏青、公园、商场、车站等）；（2）使用社区（超市购物、坐公交车、点餐、银行存钱等）；（3）服务社区（公益劳动、交通引导员、福利院义工等）。我校组织了残障学生和部分学生家长到麦当劳、中式快餐店、商场超市、电影院以及公共交通等生活场所开展社区实践活动。



到超市去学习购买蔬菜

中西式面点制作（启能班智障学生及高二年级聋生参加）



厨艺学习

我校通过聘请专业烘焙师和食堂工作人员教授等方式，组织残障学生学习中西式面点制作技巧，以提高学生未来的生存能力。中西式面点制作课程主要教授中西式面点常规工具的使用方法、基本原料的识别与配比、和面方式、面团种类、花样制作、烘烤方法、存放技巧以及如何巧妙包装成品。这个活动每周一次，每次一个下午，课程学年为 9 个月，学习内容包括馒头、花卷、包子、馄饨、饺子等中式面点和蛋糕、蛋挞、饼干、馅饼等西式烘焙。

残障孩子们生来就有不同寻常的人生。我们希望 ESS 能持续资助残障学生，包括选择其它职业，具有各县的特色更好，如推拿按摩、家禽饲养、种植、蜡染、剪贴和烹调等。但愿这些培训智障程度较低的学生的高中课程能够帮助他们掌握独立生活技能，为他们开启一个更有希望的未来。■

为什么 ESS 坚持提供图书和促进阅读

《提供图书及信息资源》项目负责人乔龙庆 贾明文

读写是教育的基础，也是终生学习所必需的基本技能。科技教育协会（ESS）《认助中国乡村教育系列》的第一个项目就是“提供图书，促进阅读”。从1989年至今，31年来ESS一直坚持《提供图书及信息资源》项目，就是因为我们充分理解阅读的重要性。国内外对阅读的研究一致指出，童年及青少年是培养读写能力、兴趣与习惯的关键时期。阅读能够促进人的记忆力、理解力、判断力和创新力的发展，能读会写的学生有能力根据自己的时间、工作需要和兴趣不断地汲取古今中外的知识和智慧。

中国大多数的学校都有由政府教育机构配备的图书，而为什么ESS仍坚持要每年再精选儿童图书，并强调一定要布置在教室里，而不是放在学校的图书室里呢？

2020年，中国【六合公益班级阅读角分级书目】发布的调查中提到：“我们走访过几百所乡村学校，知道这是中国大多数学校的阅读现状——一部分学校没有图书室，更多的学校虽然有图书室但被尘封着。二十年前的‘普九’和近两年的‘两基’验收，学校都得到了统一的配书。但如果仔细看看这些书籍就会发现，书架上陈列的书都是些‘馆藏书’，适合孩子阅读的有价值的书籍简直少之又少。而孩子自己带来的书又基本是些无营养甚至损害身心发展的劣质图书。阅读被忽视的重要依据，就是儿童看不到书和读不到好书；没有优秀的图书，那些劣质的图书便有机可乘，腐蚀着正在成长的孩子。”



ESS的图书项目就是根据六合公益精选图书目录，为乡村学校提供适合各年级学生阅读能力和兴趣的图书。这些图书的内容古今中外并蓄，图文并茂，以经典及优质内容为主，科普类和文史哲类都占有一定的比例。

自1989年起，ESS已经为全国6064所学校提供了图书。在2019及2020两年中，ESS分别为湖南、内蒙古、河南、山西、黑龙江和云南省（自治区）的62所偏远贫困地区的小学及个别初级中学提供了优质图书。由于ESS的经费有限，能够提供给每所学校的图书数量为300-900本不等。我们要求将图书布置在教室里，创造图书随手可取的环境，以方便学生自由阅读、大量阅读，充分利用每一本图书。我们期待孩子们从小培养起阅读兴趣和阅读习惯，在阅读中增长知识，汲取智慧，终生受益。这便是ESS图书项目捐赠人和义工们的苦心与期待。■

《乡镇公共图书馆项目》简报：近年来，ESS都是在爱华图书馆所在地政府提供书款3000元人民币以上的情况下对应补助书款400美元。2018年，大陆对海外民间组织用款的支付办法有了新的规定，具体到ESS的图书项目，必须先买书，书店提出发票，才允许付款。因此，2018年ESS总部汇去湖南的书款延至2019年购书用。2019年各地政府的书款都到位的共有5个馆，均添置了图书，包括广西的柳城县的沙埔和东泉、柳州市雒容、武鸣县双桥、都安县澄江等镇。2020年资助了广西都安县澄江、柳城县沙埔、柳城县东泉、武鸣县双桥、鹿寨县雒容、扶绥县山圩、平南县大新等七个镇的爱华图书馆。（乡镇公共图书馆项目负责人 吴章铨）

ESS 助学金项目的调整与新方向

感谢海外数百位捐款人长期以来的支持和信任，ESS助学金项目自1997年推展至今，24年间共资助了大中小学学生近两万八千人次，在帮助贫困乡村学生升学方面获得极好的成效。2017年，中国政府颁布了《境外非政府组织在华活动管理法》，ESS依法于2018年在湖南省注册。依照该管理法，ESS在湖南省的账号只能用于ESS在湖南省内项目的支出。ESS湖南省代表处请其多年的合作伙伴春雷公益促进会多方协调才完成了预先计划的2017、2018、2019、2020四年助学金的最终支付。

除了转款的艰辛，影响助学金运作的另外一个因素是由于中国经济快速起飞，义务教育年限提升到了初中阶段，学生对ESS助学金的需求逐年减少。至2019年，湖北、广西、广东、甘肃、河北、贵州等六省、自治区已经完全退出助学金申请，还有一些长期合作的学校、县、镇因各种原因停止接受助学金，有不少代理人业已退休等。这些环节都表明，ESS的助学金项目已经到了必须做出重大改动的时候。2019年，经助学金组多次集体讨论、ESS全体义工的认可，ESS慎重决定除湖南省以外，中国其它省份的助学金项目于2020年正式结束。

2019年ESS共资助了800名学生，其中初中生187名，高中生268名，大学生185名，残障生95名。2020年初，ESS助学金组提前为537名学生提供了2020年助学金，以保证他们能够顺利完成学业。在这些学生中，有187名初中生，192名高中生，84名大学生，还有74名残障生。除此之外，2020年底ESS又额外资助了112名学生。2020年夏天，延续二十多年、覆盖了全国二十多个省和自治区的ESS助学金项目除湖南省以外已圆满落幕，原助学金项目小组也正式完成使命，结束工作。ESS从2021学年起将重新制定仅限于湖南省内的新助学金项目计划并确定其运作模式及义工。

教育是改变命运最深远、最强大的力量。ESS衷心感谢各位爱心人士二十多年来的关怀和资助，并深感庆幸有大家共同参与了 this 造福子孙的耕耘项目。我们已经看到有许多种籽在中国各地发芽生根、开花结果。是大家的爱心让一代代贫困的学子因教育走出贫困，自力更生，并将爱心继续传递下去。ESS为受助的孩子们想各位捐助人致以最深切的谢意！

20多年来，ESS助学金组的义工们为助学金项目锲而不舍、竭尽全力，付出了无数的时间和精力，他们的努力已经在孩子们身上显现出成果。ESS的义工相信，爱心绵延，硕果累累，教育的力量终会打破贫穷的天花板，给孩子们送去一片蓝天。■

心声

(你们)施恩不图报，给与受助人平等和尊严，你们是高尚的人。若你们今天的付出能让这些乡村的孩子们对人生多一份乐观、多一份阳光灿烂，同时在他们小小的心灵里埋下一颗颗爱心的种籽、公益的种籽，也许在未来的某一天，今日获得帮助的这些孩子会如你们那样去帮助和改变别人，会如你们那样成为高尚的人，那是若再回想今天你们所作的一切，该是多么有意义啊！（湖南省平江县长寿镇坪学校）



天生我材必有用——教育是关键

《认助乡村青少年助学金项目》负责人 乔龙庆

根据2017年中国政府颁布的《境外非政府组织在华活动管理法》，ESS于2018年在湖南省注册成功，根据该管理法的规定，注册后的ESS在华的项目活动必须以湖南省为主。自1997年到2020年，ESS的《认助乡村青少年助学金项目》共提供了27851人次的助学金，覆盖了中国28个省和自治区。2020年的《认助乡村青少年助学金项目》结束了湖南省以外的助学金项目，今后助学金的提供将集中在湖南省内的学生。由于高中尚未列入义务教育，费用需自理，ESS的助学金将以资助高中生为主，也包括一部分情况特殊的初中生以及残障学生。

湖南是中国的一个大省，据2019年国家统计，全省常住人口为6918.38万人，湖南有许多的少数民族，其中世代居住的有苗、土家、侗、瑶、回、壮、白族等9个民族，人口达680万人，占湖南省总人口的10%左右。那些少数民族人口大多数居住在湘西、湘南和湘东的山区，多是经济落后，教育资源匮乏的贫困县。

2020年，ESS在原助学金组于2019年提前资助的537名学生的基础上又资助了112名学生。这些孩子都是经过学校推荐和当地义工家访后推荐给ESS的。这些学生的家境贫寒，父母多病或离异，许多孩子没有一个完整或健全的家。他们很多都是留守儿童，在贫困线上挣扎，可他们都是无辜和无奈的。下面列举的便是其中一些儿童的境况：

“爷爷以前在煤矿打工，现在因为矽肺丧失了劳动能力，奶奶只能在家照顾爷爷的生活起居。爸爸、妈妈因为家庭经济困难，不得不外出打工，因为文化程度不高，找不到好的工作，每年也不能赚很多的钱，家庭经济实在很困难……”

“家里四个儿子，爸爸身体不好，没有能力挣钱，靠妈妈扫马路为生……”

“父亲去世了，母亲撇下我们姐弟三人离家出走，我们随七十多岁捡废品的爷爷生活，过的非常艰难……”

“我五岁时因父亲离世，母亲在父亲死后一个月出走，再也没有回来过，如今下落不明。小学六年级爷爷去世了，我现与奶奶相依为命……”

“我2-3岁时父亲发生意外事故身亡，4岁时母亲失踪，我和哥哥从此寄养在叔叔家，叔叔家还有三个小孩需要抚养，家庭负担十分沉重。”

看这一百多个学生的生活处境，助学金该给哪位学生，实在难以取舍，真的是一个都不能少。ESS的助金额高中生是人民币¥2000（约美金300元），初中生是人民币¥1000（约美金150元）。我们感谢许多善心人士的慷慨解囊，尤其是非常感谢谭氏文教基金，在该基金会已经截止申请的情况下，特别批准了急需的款项，使每个孩子都获得了资助。

受教育是孩子们摆脱贫穷、突破困境的唯一途径。尤其是现在，科技发展日新月异，就是继续务农也需要有足够的新知识和新技能才能立足。扶贫先扶志，教育要先行。如今，ESS的助学金项目依法限制在湖南省境内，规模虽然缩小了，但爱心依旧。ESS诚挚希望爱心人士能够继续支持我们的助学金项目，继续为农村的贫困儿童雪里送炭，伸出手来为他们战胜贫困、向上攀登的努力助一臂之力。■



走访攸县贫困生家庭

ESS 暨春雷公益 2020 年助学金发放纪实

(美国)科技教育协会(ESS)是一批美籍华裔学人于上个世纪 80 年代在美国注册的非营利、非政府的民间文教机构。2018 年 10 月,科技教育协会湖南代表处在长沙正式挂牌,其主要工作目标是通过教师培训与创新教学资助、学校图书室与图书角建设、青少年留守儿童夏令营和助学金资助等形式帮湖南乡村教育持续进步。作为爱心桥梁,ESS 湖南代表处和春雷公益每一年都带着华裔捐助人对乡村学子的爱与期望将助学金直接送到受助中学生手中。2020 年,ESS 对湖南的 649 名受助学生共发放了助学金 110 万 7600 元。这些学生很多都是孤儿或来自单亲家庭。他们品学兼优,志向远大,心怀感恩,愿意回报家乡。

2020 年底,科技教育协会(美国)湖南代表处和春雷公益的义工们又一次开启了爱心之旅,翻山越岭为 7 所学校的贫困学生送去了助学金并开了座谈会。

浏阳三中的肖硕(化名)等 13 名贫困学生收到了由科技教育协会(美国)湖南代表处、春雷公益捐赠的 26000 元乡村助学金和笔记本。高二年级的王聪(化名)同学说:

“我从小就感到自己的家庭和别人的家庭不一样。我的父母长期做工,没有时间陪伴我和姐姐玩耍,我从小就要帮父亲干活。看着父母舍不得花钱以及操劳的身影,摸着父亲满是老茧的手,我意识到家庭的命运掌握在孩子手中。懂事的姐姐从二本学校拼尽全力考上了中南大学的研究生,她坚定地告诉我,只有努力才能够改变命运。”王雯(化名)同学父母残疾,成绩年级第二,她的梦想是考上好的医科大学,长大当一名



新化二中助学金发放仪式

医生;张萱(化名)同学父亲今年年初因病去世,她的梦想是当一名老师,希望能够回报生养她的这片土地,让更多的孩子走出山村,看到更大的世界。听着坚强而又懂事的孩子们分享自己的生活经历和对未来的梦想,在场的人士无不为之动容。

浏阳三中张小宝校长感动于海内外爱心人



筑金坝中学助学金发放仪式暨助学座谈会

士的乐善好施，感谢他们通过公益组织把善念、善心落实到善行。他表示，助学金传递的是价值，是希望，是对孩子们的勉励。学生们要发奋努力、积极向上，以后有能力了能够帮助更多人，这才是人生的价值。

炎陵一中刘建钧校长、曹燕书记、王忠诚副校长等校领导班子一起参与了助学金发放座谈会。刘建钧校长对大家介绍了炎陵一中的概况，勉励在罗霄山脉长大的一中孩子们，心怀感恩，努力成为报效社会的有用之才。

科技教育协会（美国）湖南代表处首席代表暨春雷公益秘书长刘岳女士跟孩子们分享了来自山区贫困家庭的浏阳一中同学凌湘宇今年以 669 分考上北大的故事和她的优点。刘女士告诉处在高中阶段的孩子们，要抓住碎片化的时间多阅读，扩展自己的知识结构，这会让人眼界更宽，心态更好。她告诉孩子们要抓紧时间，提高效率，勉励他们只要有 1%的希望就要做 100%的努力。



桃江罗家坪中学助学金发放座谈会

温塘中心学校是助学金发放的最后一站。在座谈会上，爱心人士代表捐助了爱心助学款，并鼓励孩子们要好好学习、努力成才，把爱心延续下去。温塘镇中心学校校长李梦笋说，希望孩子们常怀感恩之心，以认真学习的态度和优异的成绩回报社会。随后，大家走访了受助的贫困学生的家庭。在受助学生覃小琦（化名）家里，爱心人士吴宗云得知小琦和自己女儿一样大，当即就女儿学习情况、学习方法等与她进行了交流，鼓励她更加努力学习，争取获得更好的成绩。



炎陵一中助学金发放座谈会

温塘镇中心学校校长李梦笋说，希望孩子们常怀感恩之心，以认真学习的态度和优异的成绩回报社会。随后，大家走访了受助的贫困学生的家庭。在受助学生覃小琦（化名）家里，爱心人士吴宗云得知小琦和自己女儿一样大，当即就女儿学习情况、学习方法等与她进行了交流，鼓励她更加努力学习，争取获得更好的成绩。

（美国）科技教育协会湖南代表处和春雷公益的青少年助学金项目

采取一对一的资助方式，每一份助学金都包含了海内外捐助者的爱心和希冀。春雷公益副会长田香兰女士、科技教育协会（美国）湖南代表处首席代表暨春雷公益秘书长刘岳女士、项目负责人冯秋文女士、理事沈波先生、爱心人士李鹏先生、刘冰女士等参加了爱心之旅的公益活动。■

兰州市盲聋哑学校全体师生给ESS助学金小组的 感谢信

尊敬的（美国）科技教育协会各位老师：

你们好！首先，请接受兰州市盲聋哑学校全体师生向（美国）科技教育协会的各位社会热心人士表达最真挚的感激之情，感谢你们从2007年到现在一直以来慷慨助学的义举。

地处全国范围内经济发展相对落后的西北省份，作为一所残疾人特殊教育学校，我们的学生家庭经济情况普遍处于劣势，很多家庭的主要生活来源依靠的是父母在家务农或外出打工，收入微薄。是你们给学校送来了温暖，自2007年开始至今连续慷慨捐助共达504680元。你们对特殊教育事业的大力支持和深切关心，让孩子们从内心感受到了社会各界的温暖。在各位爱心人士的持续帮助下，近年来我校学生参加高考升学率同比增长了百分之二十，有近300名学生实现了自己大学梦，打开了属于自己人生的新篇章。也有部分学生踏入社会，在各行各业中发光发亮，体现残疾人的价值。

虽然你们远在海外，但是你们心系中国，时刻关心着大西北的这些残疾孩子们。一路走来，你们的爱心，你们的热心，你们的行动，既给了孩子们鼓励，鼓励他们奋发向上、学有所成；也是对老师们的鞭策，鞭策我们积极进取、教书育人。你们的信任和你们大爱无私的奉献给了我们学校这些孩子们更好的发展，也使他们感受到海外人士的激励和支持。是你们，给了残疾人教育强有力的支持！中国有句俗语：“大恩不言谢”。但是我们还是由不得要说上一声：谢谢！谢谢（美国）科技教育协会各位热心人士的资助和支持！此致敬礼！

兰州市盲聋哑学校全体师生

2019年12月15日

教学创新资助项目初见成效——来自湖南山区小学感谢信

尊敬的爱心人士刘清三先生：

首先请接受我代表全体师生对您的爱心表示由衷的感谢和崇高的敬意！是您给我校送来了温暖和活力，给学生带来了未来的希望。您为我校捐赠的3000元资助金用来开展体育社团活动，为学生们的校园生活增添了快乐。我校地处偏远山区，由于生活水平低，学生们的家庭都十分贫困，大部分学生都属于留守儿童。加之校园设备的落后，学生很难使用到体育器材。当孩子们拿到用捐款买来的体育设施时，脸上都露出了幸福的笑容。您的资助让孩子们有了更强的体魄去面向学习、面向生活、面向未来。

我们很感激您的每一份捐赠。你这暖暖的爱心包含着您对我校师生的深切关爱和我校教育的支持。我们教师一定会更加努力地工作，以优异的成绩来回报社会。我们更会教育学生要以此为契机，用书中的知识充实头脑，用智慧改变贫穷、改变命运、改变社会，长大后像您一样，可以为振兴家乡、振兴中华贡献自己的力量。让我再一次感谢您，向您鞠躬致谢，感谢您让我们共享了同一片蓝天下的爱！谢谢！祈福好人一生平安！



——湖南省隆回县羊古坳镇韩家铺小学教师 肖倩

一位美国的华侨奶奶给祖国孩子的一封信

陈瑞琦

亲爱的小朋友：

你们好！

我是通过美国科技教育协会（简称 ESS）认识你们的一位年过八十的老奶奶。

知道你们在 ESS 的赞助下，有一个向学的进取心，我不但替你们高兴，更是因你们有这上进好学的决心而骄傲。记得父母常对我们说，一个人最重要的是人可穷但志不可以没有。只要你从小不怕吃苦，向着标杆起跑，总有一天你会达到目的。世界上从没有条条大路通罗马的捷径，更没有十足十似相同的人生。正如鲁迅先生所说，道路是靠人走出来的。你们今天能在别人的资助、老师们爱心耐心的教导中生活，与世上无数的举目无亲投教无门的孩子相比较啊，亦可算是天之骄子。

ESS 的主要目的，不但希望你们学有所成，还可以改善一家的生活，但更希望的是培养你们有一个自信心去面对难关，以及更有一个回馈的社会的心志。否则只会支取，不会浇肥，一棵树就会慢慢的枯死。自从国内开放以来，我也曾多次回国探亲访问。每次都惊喜的看到国家的发展及民生的改善。但要十四亿人民生活即时的改善，就要靠你们每一位。现在好的学习，将来能为国为民各尽其能，贡献于社会。

奶奶今年已八十有余，能做的已无多了。但你们都有大好的机会，前面的标杆等着你们去争取，以报答生你育你的父母亲人。你们每一位都是祖国将来的栋梁。

在此祝你们在疫情中身体健康活泼快乐。

老奶奶 陈瑞琦上 10/15/2020

给陈瑞琦奶奶的感谢信

回声

敬爱的陈奶奶：您好！

对于您的资助，我的心中暖暖的。在这里，我向您表示深深的感激。

您说得对，“人可以穷，但志不可以没有。”所以，人得有志气。只要有志向，并朝自己的志向不断拼搏，努力向上，终会有一片属于自己的天空。光有志可不行，还要有前进的方向。有了正确的方向，在前进的道路上往往会比无方向的人走得更快，走得更轻松。

陈奶奶您放心，在今后的学习中，我一定不会辜负您的期望，我要努力学习，更上一层楼。未来报效祖国，为祖国的十四亿人民的生活改善付出自己的一份力量。

最后，祝奶奶身体健康，福如东海，寿比南山。谢谢！

——被资助学生 肖林 2020.12.4.

敬爱的陈奶奶：

您好！我非常感谢您的帮助。在我家，奶奶年近九十，父母年纪很大，我只有帮忙做家务才能减轻家长的负担。在我的生活中，总能遇到像您这样的好人，我只有努力学习才能对得起您的帮助，对得起父母的养育之恩。从现在起我要明确目的，发奋读书，学习要不怕吃苦。从小努力读书不但可以改善自家的生活，还可以为祖国出一份小小的力量。现在我们正是读书的年纪，我们有大好的机会，在老师的耐心指导下，有更好的学习环境，那么我们就要比别人更加努力，努力成为祖国栋梁。我衷心地祝愿您身体健康，万事如意！

——被资助学生王佳洛 2020年12月4日



EDUCATION AND SCIENCE SOCIETY, INC.

科技教育協會

P.O. Box 9525, McLean, Virginia, 22102-0525, U.S.A. Tel : (703) 356-9775 Email: info@esscare.org Web: www.esscare.org

科技教育协会 (Education and Science Society, 以下简称 ESS), 是美籍华裔学者于 1980 年在美国纽约州及中国湖南省注册的非营利、非政治性的文教机构, 享有美国联邦政府捐款免税待遇。协会宗旨是促进中美民间文教交流, 协助提升中国贫困地区教育量质及普及科技知识。

Education and Science Society (ESS) Support Education in Rural China — Donation Form 科技教育协会 (ESS) 《认助中国乡村教育》项目系列 — 认助表

I. Providing Reading Material and Information Resources

一、提供图书及信息资源

I(We) would like to sponsor 我(们)愿意认助

Sponsor Adopt a Rural School Library (ARSL) \$600 per ARSL ___ ARSL

《认助乡村学校图书室》每 1 所学校 \$600 美元或等值外币 ___ 所

Sponsor Adopt a Rural Public Library (ARPL) \$1,000 per ARPL ___ ARPL

《认助乡镇公共图书馆》为 1 馆添书 \$1000 美元或等值外币 ___ 所

II. Financial Aid for Rural Students (FARS)

二、提供助学金: 《认助乡村青少年助学金》

I(We) would like to sponsor 我(们)愿意认助

Senior High Student (including students with disabilities) \$300 per student

___ Student(s)

认助 1 名特困高中/残障中专生 \$300 美元或等值外币 ___ 名学生

Junior High Student (including students with disabilities) \$150 per student

___ Student(s)

认助 1 名特困初中/残障初中生 \$150 美元或等值外币 ___ 名学生

III. Improving Teaching and Learning

三、改进教学

I(We) would like to sponsor 我(们)愿意认助

Sponsor an Innovative Teaching Grant for Rural Teachers Project

(providing music instruments, sports equipment, fine arts teaching materials, or materials used to enrich extracurricular activities)

\$600 per project ___ project(s)

认助《乡村教师教学创新资助》(包括帮助教师购置改进教学的教具及器材、乐器、体育器材、美术材料及改善学生社团及课外活动所需材料等)

认助一个教学创新项目 \$600 美元或等值外币 ___ 个项目

IV. Summer Camps for Rural Students (Science, Music, Arts, etc.)

四、乡村儿童夏令营 (科学营、音乐营、综合营, 读写营等)

I(We) would like to sponsor 我(们)愿意认助:

Summer camp (100 rural students, 5-7 days) \$5,000 ___ Camp(s)

Summer camp (\$50/per rural child, 5-7 days) \$50 ___ Student(s)

《认助乡村儿童夏令营》(100 名学童, 5-7 天) \$5,000 美元或等值外币

___ 个夏令营

《认助乡村儿童夏令营》(一名学童, 5-7 天) \$50 美元或等值外币

___ 名学童

V. Special Request Program OR Discretionary Donation

五、特殊指定项目或综合捐款

Please specify your requested program and your endowment, which you

would like ESS to accomplish for you. Donation amount \$ ___; or

I(We) would like ESS to determine the distribution of our donation \$ ___

请说明你希望 ESS 协助落实的特殊项目及捐款数额 \$ ___; 或

我(们)的捐款请 ESS 根据需要分配 捐款数额 \$ ___

Sponsor's name and address: 认助者的姓名和地址如下:

Name/姓名 _____ 英文姓名 _____

Address/地址 _____

Phone/电话 _____ Email/电邮 _____

备注: _____

附上支票 \$ _____

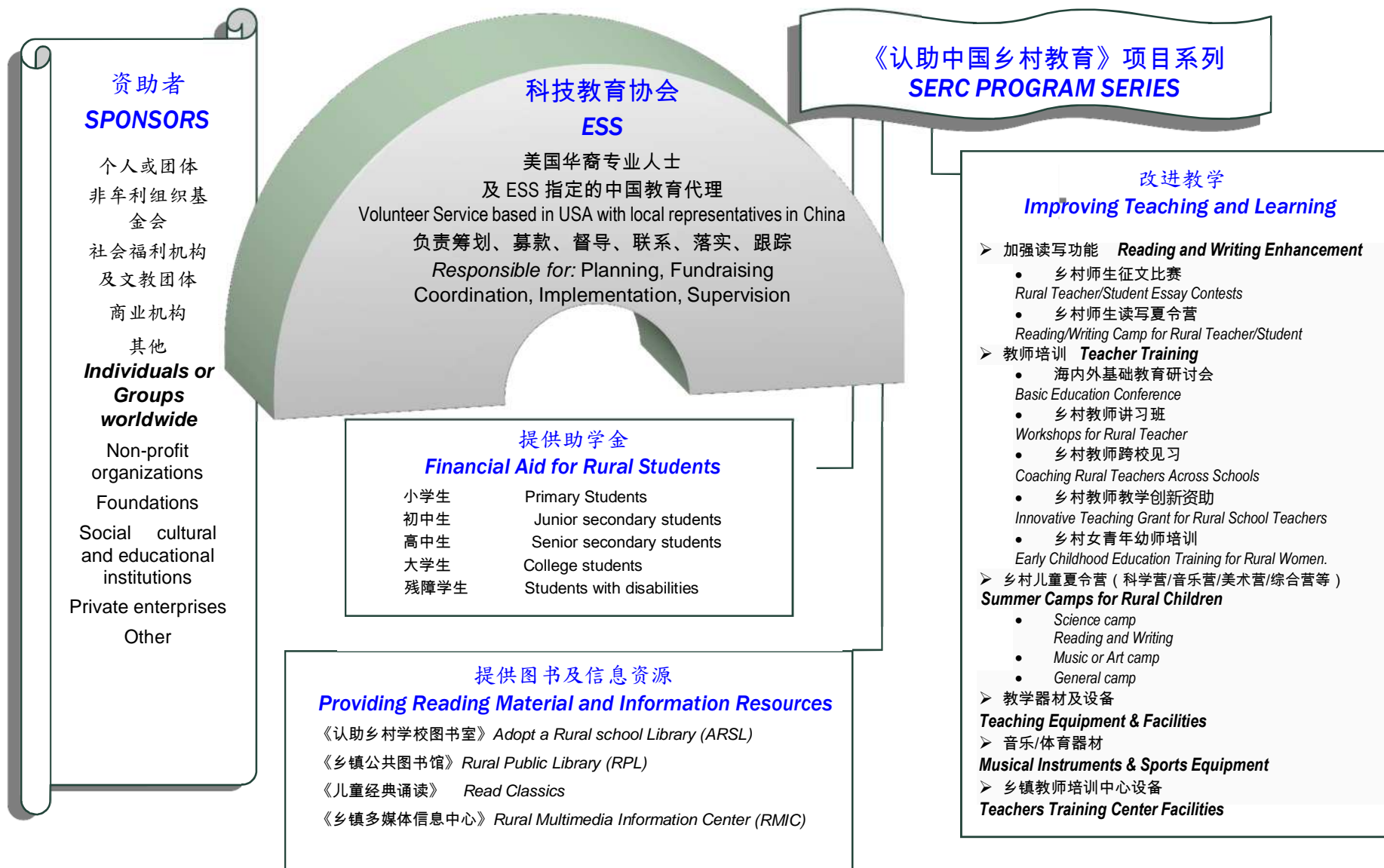
支票抬头如下: Please make your check payable to:

Education and Science Society (ESS) (科技教育协会)

邮寄至: **P.O. Box 9525, Mclean, VA 22102-0525 USA**

ESS 《认助中国乡村教育》项目系列图表

ESS SUPPORT EDUCATION IN RURAL CHINA (SERC) PROGRAM SERIES - DIAGRAM



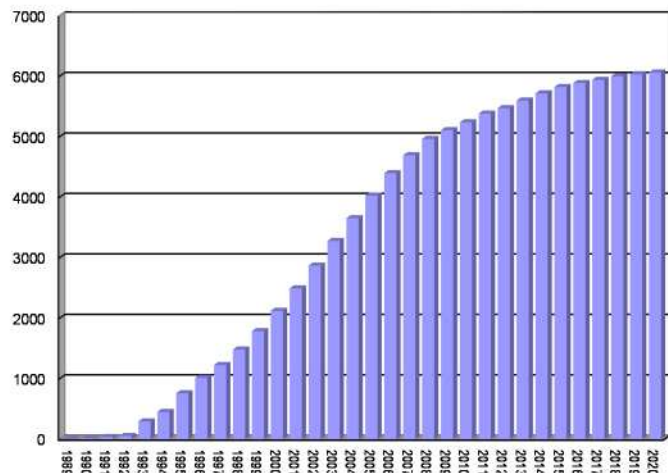
表一：ESS《乡村学校图书室及班级图书室》历年总数

Table 1: ESS Rural School Libraries by Year

年份 Year	年总数 Yearly Total	历年总计 Cumulative Total	年份 Year	年总数 Yearly Total	历年总计 Cumulative Total
1989	4	4	2005	374	4,029
1990	11	15	2006	371	4,400
1991	22	37	2007	297	4,697
1992	17	54	2008	269	4,966
1993	241	295	2009	145	5,111
1994	156	451	2010	130	5,241
1995	310	761	2011	144	5,385
1996	254	1,015	2012	89	5,474
1997	212	1,227	2013	127	5,601
1998	257	1,484	2014	119	5,720
1999	303	1,787	2015	104	5,824
2000	337	2,124	2016	66	5,890
2001	371	2,495	2017	52	5,942
2002	376	2,871	2018	60	6,002
2003	408	3,279	2019	34	6,036
2004	376	3,655	2020	28	6,064

图一：ESS《乡村学校班级图书室》历年增长

Chart 1: Growth of ESS Rural School Libraries



表二：

ESS《乡村学校图书室及班级图书角》全国分布情况

Table 2：

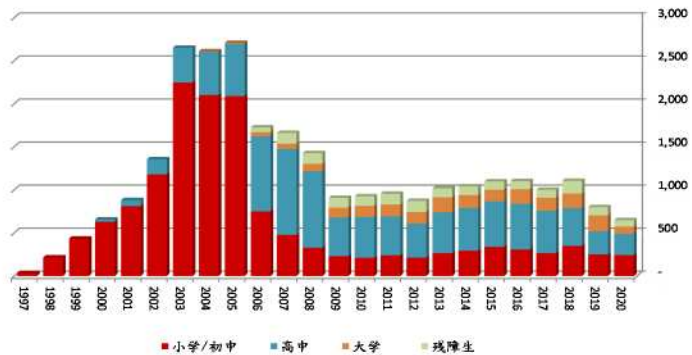
No. of ESS Rural School Libraries (RSLs) by Province/Region

地区 Region	学校所在省/市/区 Province/ Municipality	2019-2020					1989-2020				
		各地认助图书室数目 # RSLs funded by sponsors from					各地认助图书室数目 # RSLs funded by sponsors from				
		美国 USA	台湾 Taiwan	香港 Hong Kong	大陆 Main land	总数 Total	美国 USA	台湾 Taiwan	香港 Hong Kong	大陆 Main land	总数 Total
西南地区 Southwest	重庆 Chongqing						14	15	20	0	49
	广西 Guangxi						89	74	106	0	269
	贵州 Guizhou						47	58	35	0	140
	四川 Sichuan						191	37	117	0	345
	西藏 Tibet						26	10	4	0	40
	云南 Yunnan	2				2	191	68	112	4	375
西北地区 Northwest	甘肃 Gansu						315	102	106	6	529
	宁夏 Ningxia						116	27	61	0	204
	青海 Qinghai						133	50	90	0	273
	新疆 Xinjiang						190	51	69	4	314
东北地区 Northeast	黑龙江 Heilongjiang	3				3	50	5	26	0	81
	吉林 Jilin						61	6	37	0	104
	辽宁 Liaoning						58	4	46	0	108
华中地区 Central	安徽 Anhui						226	47	150	8	431
	湖北 Hubei						179	28	82	0	289
	湖南 Hunan	29				29	188	50	69	0	307
	江西 Jiangxi						131	31	89	0	251
华北地区 North	北京 Beijing						7	7	24	2	40
	河北 Hebei						51	43	65	0	159
	河南 Henan	12				12	204	92	110	0	406
	内蒙古 Inner Mongolia	6				6	325	52	205	0	582
	陕西 Shaanxi						72	26	137	0	235
	山西 Shanxi	10				10	71	38	31	0	140
	天津 Tianjin						0	0	2	0	2
沿海地区 Coastal	福建 Fujian						7	10	6	0	23
	广东 Guangdong						42	8	28	0	78
	海南 Hainan						24	8	53	0	85
	江苏 Jiangsu						19	33	5	0	57
	山东 Shandong						38	43	9	0	90
浙江 Zhejiang						46	3	3	0	52	
台湾 Taiwan	台湾 Taiwan						0	6	0	0	6
总计 Total		62				62	3,049	1,032	1,897	24	6,064

表三：ESS《乡村青少年助学金》历年人次
Table 3: ESS FARS Awards by Year and Student Groups

学年 Year	小学/初中 ES/JH	高中 SSS	大学 HE	残障生 w/Disability	总数 Total
1997	33				33
1998	216				216
1999	435				435
2000	632	25			657
2001	813	69			882
2002	1,182	174			1,356
2003	2,248	403			2,651
2004	2,104	504	3		2,611
2005	2,091	607	10		2,708
2006	752	874	47	54	1,727
2007	479	998	61	124	1,662
2008	330	888	86	124	1,428
2009	232	449	114	113	908
2010	213	474	129	111	927
2011	242	451	138	126	957
2012	215	396	134	128	873
2013	267	474	174	104	1,019
2014	296	496	149	100	1,041
2015	340	528	135	96	1,099
2016	309	529	170	95	1,103
2017	267	492	151	93	1,003
2018	351	440	168	147	1,106
2019	252	268	185	95	800
2020	244	247	84	74	649
总数 /Total	14,543	9,786	1,938	1,584	27,851

图二：ESS《乡村青少年助学金》历年人次
Chart 2: ESS FARS Awards by Year and Student Groups



表四：ESS《乡村青少年助学金》学生分布情况
Table 4: ESS FARS Awards by Province/Region

地区 Region	省/市/自治区 Province/Municipality	2020				1997 to 2020				1997 to 2019			
		小学/ 初中 ES/J H	高中/ 技校 SH	大学/ 研 究生 CS	总数 Total	小学/ 初中 ES/J H	高中/ 技校 SH	大学 研 究生 CS	总数 Total	小学/ 初中 ES/J H	高中/ 技校 SH	大学 研 究生 CS	总数 Total
西南 SW	重庆 Chongqing	9	1	-	10	135	2	-	137	126	1	-	127
	广西 Guangxi	-	-	-	-	335	234	15	584	335	234	15	584
	贵州 Guizhou	-	-	-	-	233	14	1	248	233	14	1	248
	四川 Sichuan	19	30	15	64	1,241	826	213	2,280	1,222	796	198	2,216
	西藏 Tibet	-	-	-	-	550	242	-	792	550	242	-	792
	云南 Yunnan	18	12	33	63	1,642	1,098	375	3,115	1,624	1,086	342	3,052
西北 NW	甘肃 Gansu	-	-	-	-	3,549	1,647	239	5,435	3,549	1,647	239	5,435
	宁夏 Ningxia	90	-	-	90	1,613	695	100	2,408	1,523	695	100	2,318
	青海 Qinghai	-	-	-	-	617	385	5	1,007	617	385	5	1,007
	新疆 Xinjiang	-	-	-	-	159	12	-	171	159	12	-	171
东北 NE	黑龙江 Heilongjiang	7	6	4	17	252	280	71	603	245	274	67	586
	辽宁 Liaoning	8	10	-	18	134	452	54	640	126	442	54	622
华中 Central	安徽 Anhui	-	-	-	-	587	-	-	587	587	-	-	587
	湖北 Hubei	-	-	-	-	98	189	11	298	98	189	11	298
	湖南 Hunan	99	70	6	175	845	276	75	1,196	746	206	69	1,021
	江西 Jiangxi	-	-	-	-	123	36	1	160	123	36	1	160
华北 North	河北 Hebei	-	-	-	-	245	47	-	292	245	47	-	292
	河南 Henan	2	9	3	14	616	635	254	1,505	614	626	251	1,491
	内蒙古 Inner Mongolia	33	31	22	86	1,794	1,460	321	3,575	1,761	1,429	299	3,489
	陕西 Shaanxi	20	22	-	42	711	503	37	1,251	691	481	37	1,209
	山西 Shanxi	13	4	-	17	199	32	-	231	186	28	-	214
沿海 Coastal	广东 Guangdong	-	-	-	-	364	159	69	592	364	159	69	592
	浙江 Zhejiang	-	-	-	-	-	15	16	31	-	15	16	31
总计 Total		318	247	84	649	16,113	9,799	1,939	27,851	15,795	9,552	1,855	27,202

表五：ESS《乡镇多媒体信息中心》所在地

Table 5: Location of ESS Rural Multimedia Information Centers (RMICs)

省/自治区 Province/Region Year	年份 Year	县/地区/ 学校 Location of
西南地区 Southwest	广西 Guangxi	2010 钦州市钦北区新棠镇中学 XinTang M.S., Qinbei, Qinzhou City
	四川 Sichuan	2007 资阳市雁江区南津镇中心学校 NanJin Center School, YanJiang, Ziyang City
		2008 资阳市雁江区丰裕小学 FengYu E.S., Yanjiang, Ziyang City
	云南 Yunnan	2012 漾濞县苍山西镇金星小学 JinXing E.S., CangShanXi, Yangbi County
		2012 漾濞县平坡镇平坡小学 PingPo E.S., PingPo, Yangbi County
2012 **泸西县永宁乡阿楼小学 Alou E.S., YongNing, Luxi County		
西北地区 Northwest	甘肃 Gansu	2007 镇原县孟坝初级中学 MengBa M.S., MengBa, Zhenyuan County
		2013 礼县白河镇中心小学 Baihe Center E.S., Li County, Longnan City
		2013 **天祝县西大滩乡马场小学, Machang E.S., Datan, Tianzhu County
		2013 **天祝县哈溪镇长岭小学, Changling E.S., Haxi, Tianzhu County
		2013 **天祝县安远镇中心小学 AnYuan Center School, TianZhu County
		2013 **礼县石桥镇中心小学 ShiQiao Center School, Li County
		2013 **礼县石桥镇田坪小学 TianPing E.S., Shiqiao, Li County
		2013 **定西市安定区西巩驿中心小学 XiGongYi Center E.S., AnDing, DingXi City
		2013 **定西市安定区坪墩初级中学 PingYuan M.S., AnDing, DingXi City
	2013 **定西市安定区池沟小学 ChiGou E.S., AnDing, DingXi City	
	宁夏 Ningxia	2007 固原市原州区头营镇头营中学 TouYing M.S., YuanZhou, Guyuan City
		2011 固原市原州区中河初级中学 ZhongHe M.S., Yuanzhou, Guyuan City
		陕西 Shanxi
	2014 **宝鸡市凤翔县城关镇大辛小学 DaXin E.S., FengXiang, Baoji City	
	东北地区 Northeast	辽宁 Liaoning
2013 朝阳县木头城子中心校 Mutouchengzi Center School, Chaoyang County		
华东-华中地区 East-Central	安徽 Anhui	2010 滁州市黄泥初级中学 HuangNi M.S., NanQiao District, Chuzhou City
	湖北 Hubei	2010 巴东县官渡口镇长江小学 ChangJiang E.S., Guandukou, Badong County
		2011 巴东县沿渡河镇民族中心小学 MinZu Center E.S., Yanduhe, Badong County
	江苏 Jiangsu	2008 姜堰市白米镇白米中学 BaiMi M.S., Baimi, Jiangyan City
	江西 Jiangxi	2008 瑞昌市码头镇亚东希望小学 YaDong Hope E.S., Matou, Ruichang City
湖南省 Hunan	2014 **桃江县大栗港镇铁铺村学校 TieMao School, Daligang, Taojiang County,	
华北地区 North	内蒙古 Inner Mongolia	2007 赤峰市林西县林西镇实验中学 Experimental M.S., Linxi, Chifeng City
		2008 克什克腾旗经棚镇三义小学 SanYi E.S., Jingpeng, Keshenketeng Qi
		2009 呼伦贝尔市鄂伦春旗大杨树二中 DaYangShu 2nd M.S., Elunchun, Hulunbeier
		2010 赤峰市巴林右旗大板蒙古族中学 DaBan Mongolia M.S., Balinyou, Chifeng
		2011 内蒙古赤峰市林西县第三小学 No. 3 E.S. LinXi, ChiFeng
ESS《乡镇多媒体信息中心》项目为20所学校建立了电脑教室 Total Number of RMICs: 20 为13所学校(有**标识)提供了教学器材 Total Number of School Provided Teaching Equipment: 13 (**)		

表六：ESS《乡村学校音乐项目》全国分布情况

Table 6：ESS Music Program - No. of Schools by Region

省/自治区 Province/Region	音乐器材 2003-2020	体育设备 2003-2020
西南地区 Southwest	贵州 Guizhou	1
	广西 Guangxi	1
	四川 Sichuan	49
西北地区 Northwest	甘肃 Gansu	46
	宁夏 Ningxia	20
	青海 Qinghai	23
东北地区 Northeast	黑龙江 Heilongjiang	13
	辽宁 Liaoning	7
华中地区 Central	安徽 Anhui	20
	湖北 Hubei	29
	湖南 Hunan	11
	江西 Jiangxi	14
	浙江 Zhejiang	1
华北地区 North	河北 Hebei	9
	河南 Henan	41
	内蒙古 Inner Mongolia	53
	陕西	3
沿海地区	山西	16
	海南	2
总数 Total		77

表七：ESS《乡镇公共图书馆 / 爱华图书馆》所在地

Table 7: Location of ESS Rural Public Libraries (RPLs)

贵州									广西								
序号	建馆年	地点 Location	序号	建馆年	地点 Location	序号	建馆年	地点 Location	序号	建馆年	地点 Location	序号	建馆年	地点 Location	序号	建馆年	地点 Location
1	1988	息烽县养龙司	10	1998	遵义县龙坪镇	19	2002	镇远镇蕉溪镇	1	1989	武鸣县双桥乡	10	1997	平南县大新镇	19	2006	田阳县头塘镇
2	1989	遵义县三合区	11	1998	遵义县沙湾镇	20	2002	黄平县重安镇	2	1990	灵川县三街镇	11	1997	横县平马镇	20	2007	田东县思林镇
3	1990	江口县闵孝镇	12	1998	贵定县平伐镇	21	2003	黄平县谷陇镇	3	1990	玉林市玉林一中	12	1998	环江县水源镇	21	2008	鹿寨县雒容镇
4	1993	玉屏大龙镇	13	1998	镇宁县黄果树镇	22	2005	贵定县盘江镇	4	1993	柳城县东泉镇	13	1999	象州县庙皇乡			
5	1995	遵义市巷口镇	14	1999	罗甸县边阳镇	23	2005	荔波县驾欧乡	5	1993	柳城县沙埔乡	14	2000	巴马县那桃乡			
6	1996	平坝县高峰镇	15	2001	平塘县通州镇	24	2007	惠水县王佑镇	6	1994	容县县底乡	15	2001	马山县古寨乡			
7	1996	黄平县旧州镇	16	2002	绥阳县郑场镇	25	2008	息烽县青山乡	7	1995	龙州县下冻镇	16	2001	东兰县三石镇			
8	1996	镇宁县江龙镇	17	2002	遵义县虾子镇				8	1995	恭城县莲花乡	17	2004	巴马县凤凰乡			
9	1998	绥阳县蒲场镇	18	2002	麻江县碧波乡				9	1995	扶绥县山圩镇	18	2004	东兰县武篆乡			

注：除上列贵州、广西各馆，另曾于 1989 年在北京顺义县杨镇建立一馆，该馆现已关闭。

表八：ESS 各类《夏令营》各省/市/区 历年营数及营员人数

Table 8: ESS Summer Camps and Participants by Province, Year and Theme

省/市/区 Province/Municipality	营数 Number of Camps										营员人数 Number of Participants										各类夏令营 # Camps by Theme			
	2007-2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017-2018	2019	Total 总数	2007-2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017-2018	2019	Total 总数	科学 Science	综合 General	音乐 Music	读写 R & W
安徽 Anhui					2	2				4					240	200				440		4		
北京 Beijing			1							1		43								43				1
重庆 Chongqing		1	1	3	2	1	2	2	1	13	100	68	298	220	100	180	205	106	1277	13				
甘肃 Gansu	2	2	3		1	2	1			11	120	200	236	120	167	120			963	8	3			
广西 Guangxi	1				1	1	1			4	160			100	50	100			410		1	3		
贵州 Guizhou			2	3	2	3	3			13		150	300	200	300	291			1241	10	3			
海南 Hainan				2	2	1	1			6			160	148	100	100			508	4		2		
河北 Hebei					1					1				71					71	1				
黑龙江 Heilongjiang	1				1	1				3	150			120	94				364	2	1			
湖北 Hubei	1						1	2	2	6	100					110	191	214	615	5	1			
湖南 Hunan		2	1	2	2	1	2		3	13	205	90	242	200	100	204	71	485	1597	7	4	2		
内蒙古 Inner Mongolia	3	4	2	3	2	3	3	2	2	24	360	444	208	308	220	300	301	200	200	2541	21	3		
江西 Jiangxi							1			1						100			100		1			
辽宁 Liaoning					2					2				244					244		2			
宁夏 Ningxia		4	1			1				6	456	100			80				636	1	5			
青海 Qinghai	1				1					2	62			118					180	2				
山东 Shandong			1							1		100							100	1				
陕西 Shaanxi		1	1	2	2	2	2	2	2	14	101	106	271	270	270	232	139	230	1619	14				
山西 Shanxi			1							1		108							108	1				
四川 Sichuan	6	2	1	1	1	2	2			15	561	146	53	100	120	240	245		1465	12	2	1		
云南 Yunnan			1	1						2		105	106						211		2			
总数 Total	15	16	16	17	22	20	19	8	10	143	1513	1,652	1,367	1,785	2,391	2,001	1,983	806	1,235	14,733	102	32	8	1

表九：ESS《海内外基础教育研讨会》举办年份和合办机构

Table 9: ESS Basic Education Conferences and Co-sponsor Institutions

届 No.	年份 Year	合办机构名称 Co-sponsor Institutions	届 No.	年份 Year	合办机构名称 Co-sponsor Institutions
1	1993	上海市对外交流协会 Shanghai International Culture Association	26	2001	云南省教师培训中心 Yunnan Teachers Training Center
2	1993	云南省教育委员会 Yunnan Education Commission	27	2001	上海市教育委员会 Shanghai Education Commission
3	1993	贵州省教育学院 Guizhou Institute of Education	28	2002	上海市教育委员会 Shanghai Education Commission
4	1993	湖南省长沙市教育委员会 Changsha Education Commission, Hunan	29	2002	甘肃省教育厅 Gansu Provincial Education Bureau
5	1993	湖南省教育委员会 Hunan Education Commission	30	2004	天津市教育科学研究院 Tianjin Education & Science Research Institute
6	1994	河北省教育学院 Hebei Institute of Education	31	2004	湖南长沙市教育局 Changsha Education Bureau, Hunan
7	1994	山西省教育委员会 Shanxi Education Commission	32	2004	全国中小学图书工作管理委员会 (在上海举办) National Commission for the Management of Books for Primary and Junior Secondary Schools (conference held in Shanghai)
8	1995	上海华东师范大学 East China Normal University, Shanghai	33	2005	陕西省蒲城县教育局 Pucheng County Education Bureau, Shaaxi
9	1995	上海市智力开发研究所 Shanghai Institute of Human Resource Development			
10	1995	天津市教育科学研究院 Tianjin Education & Science Research Institute	34	2005	宁夏自治区固原县政府 Guyuan County Government, Ningxia Autonomous Region
11	1995	北京市大兴县、密云县教育委员会 Education Commissions of Daxing and Miyun Counties, Beijing Municipality	35	2005	甘肃省镇原县教育局 Zhenyuan County Education Bureau, Gansu
12	1995	北京市教育科学研究所 Beijing Education & Science Research Institute	36	2005	甘肃省通渭县教育局 Tongwei County Education Bureau, Gansu
13	1995	广西壮族自治区教育委员会 Education Commission, Guangxi Autonomous Region	37	2006	安徽省教育厅 Anhui Provincial Education Bureau
14	1997	北京市教育科学研究所 Beijing Education & Science Research Institute	38	2006	安徽省霍山县教育局 Huoshan County Education Bureau, Anhui
15	1997	中国中央教育科学研究所 China National Education & Science Research Institute Education Commission, Inner Mongolia Autonomous Region	39	2006	上海崇明县教育局 Chongming County Education Bureau, Shanghai
16	1997	内蒙古自治区教育委员会	40	2007	甘肃省教育厅 Gansu Provincial Education Bureau
17	1998	广东省教育学院、广东省教育委员会、广东省教育学会 Guangdong Institute of Education / Guangdong Education Commission / Guangdong Education Society	41	2007	山东省教育厅 Shandong Provincial Education Bureau
18	1999	香港教育署 Education Department, Hong Kong SAR	42	2007	安徽省教育厅 Anhui Provincial Education Bureau
19	1999	重庆市教育委员会 Chongqing Education Commission	43	2008	海南省教育研究培训学院 Hainan Institute of Education Research & Training
20	1999	四川省扶贫基金会 Sichuan Foundation for Poverty Alleviation 四川省教育委员会 Sichuan Education Commission	44	2008	湖北大学 Hubei University 广西壮族自治区教育厅 Education Bureau, Guangxi Autonomous Region
21	1999	上海市教育委员会 Shanghai Education Commission	46	2010	黑龙江省教育厅 Heilongjiang Provincial Education Bureau
22	2000	北京师范大学 Beijing Normal University	47	2011	河南省教育厅 Henan Provincial Education Bureau
23	2000	北京市教育科学研究院 Beijing Education & Science Research Institute	48	2012	贵州省教育厅 Guizhou Provincial Education Bureau
24	2000	内蒙古赤峰市教育委员会 Chifeng Education Commission, Inner Mongolia	49	2013	福建省教育厅 Fujian Provincial Education Bureau
25	2001	云南教育科学研究院 Yunnan Education & Science Research Institute			

表十 乡村教师教学创新资助

Table 10. Innovative Teaching Grant for Rural Teachers

年度 Year	获资助教师人数 Number of Teachers	参与省份 Participating Provinces	获资助项目 Curriculum Areas Supported
2018	24	湖南、河南、山西、内蒙 Hunan, Henan, Shanxi, Inner Mongolia	美术、体育、数学、科学、音乐、课外活动社团 Fine arts, PE, math, science, music, extracurricular clubs
2019	34	湖南、河南 Hunan, Henan	美术、体育、数学、物理、科学、棋类、音乐、书法、普通话 Fine arts, PE, math, physics, science, chess, music, calligraphy, mandarin
总计 Total	58		

表十一：ESS《乡村教师讲习班》项目

Table11: ESS Rural School Teacher Workshops

年度 / Year	协办教育单位	Co-Sponsor	培训学科	Training Theme	参加学员地区/人数	Province/Municipality	人数
2013	湖南长沙教育学院	Hunan Changsha Normal University	音乐、美术·体育	Art, Music, Sport	湖南	Hunan	50
2014	甘肃西北师范大学	Gansu Northwest Normal University	乡村小学女教师	Rural Female Teachers	甘肃、内蒙、青海、新疆、宁夏	Gansu · Inner Mongolia · Qinghai · Xinjiang · Ningxia	100
2014	安徽淮南师范学院	Anhui Huainan Normal University	音乐、美术	Music, Art	安徽、四川	Anhui, Sichuan	80
2014	重庆师范大学	Chongqing Normal University	科学教育	Science	重庆、河南	Chongqing, Henan	66
2015	广西师范大学	Guangxi Normal University	音乐教育	Music Education	广西、四川、云南、内蒙	Guangxi · Sichuan, Yunnan, Inner Mongolia	50
2015	内蒙古教育学会	Inner Mongolia Education Association	经典阅读	Reading Classics	新疆、四川、甘肃、海南、内蒙	Xinjiang, Sichuan, Gansu, Hainan, Inner Mongolia	386
2015	甘肃省西北师范大学	Northwest Normal University in Gansu Province	课程与教法	Curriculum and Instruction, Teaching Strategies in Rural Elementary Schools	甘肃、内蒙、宁夏、新疆、陕西	Gansu · Inner Mongolia · Ningxia · Xinjiang · Shaanxi	104
2015	湖南第一师范学院	Hunan First Normal University In Hunan Province	课程与教法	Curriculum and Instruction, Teaching Chinese	湖南、湖北、云南、四川、海南	Hunan, Hubei, Yunnan, Sichuan, Hainan	100
2015	安徽省淮南师范学院	Huainan Normal University in Anhui Province	课程与教法 经典阅读	Curriculum and Instruction, Reading Classics	安徽、河南、河北、辽宁、黑龙江、江西、广东等	Anhui, Henan, Hebei, Liaoning, Heilongjiang, Jiangxi, etc.	82
2015	北京昌平农家女实用技能培训学校	Practical Skills Training Center for Rural Women in Beijing	幼儿教育	Early Childhood Education	甘肃、宁夏、新疆、山东、青海	Gansu, Ningxia, Xinjiang, Shandong, Qinghai	41
2015	重庆、四川、安徽、北京的4所基地小学	Chongqing, Sichuan, Anhui and Beijing	乡村教师跨校见习	Coaching Rural Teachers Across Schools	甘肃5县	Five Counties in Gansu Province	28
2016	广西师范大学	Guangxi Normal University	音乐教育	Music Education	广西、四川、云南、内蒙	Guangxi, Sichuan, Yunnan, Inner Mongolia	50
2016	甘肃省西北师范大学	Northwest Normal University in Gansu Province	职业修养、心理健康、思维方式及教学方法	Professional Dispositions, Mental Health, Critical Thinking, Curriculum & Instructional Strategies	甘肃、宁夏、内蒙、新疆、陕西、青海、广东	Gansu, Inner Mongolia, Ningxia, Xinjiang, Shaanxi, Qinghai, Guangdong	115
2016	湖南大学附属中学	High School Affiliated to Hunan University in Hunan Province	职业修养、心理健康、思维方式、经典阅读	Professional Disposition, Mental Health, Critical Thinking, Curriculum & Instructional Strategies, Reading Classics	湖南、江西、云南、四川、安徽、河南、广西	Hunan · Jiangxi, Yunnan · Sichuan · Anhui, Henan, Guangxi	122
2016	湖南怀化市宏宇小学	Huaihua County Office of Edu and Huaihua Elementary School	职业修养、心理健康、思维方式	Professional Dispositions, Mental Health, Critical Thinking, Curriculum & Instructional Strategies	湖南省怀化、湘西地区	Huaihua, Xiangxi in Hunan	100
2016	北京昌平农家女实用技能培训学校	Practical Skills Training Center for Rural Women in Beijing	幼儿教育	Early Childhood Education	贵州、湖北、四川、河北、辽宁、湖南、山东	Guizhou, Hubei, Sichuan, Hebei, Liaoning, Hunan, Shandong	23
2016	河南省郑州市奇色花福利幼儿园	Qihua Kindergarten in Zhengzhou, Henan Province	特殊教育	Special Education	甘肃、宁夏、四川、内蒙	Gansu, Ningxia, Sichuan, Inner Mongolia	15
2016	安徽、湖南、北京的4所基地小学	Four Model Elementary Schools in Anhui, Hunan and Beijing	乡村教师跨校见习	Coaching Rural Teachers Across Schools	甘肃5县	Five Counties in Gansu Province	16
2017	无培训活动	None Teacher training activities					
2018	春雷公益，株洲教育局和株洲工业路小学	Hunan, Zhu-zhou County Department of Education	语文，儿童经典诵读	Language Arts and Reciting Chinese Classics	湖南读个县，河南，四川	Hunan, Henan and Sichuan	124
2019	春雷公益与麓山兰亭实验小学	Changsha Chunlei and Lushang Langting Experiential School		Language Arts, Music and Fine Arts		Hunan and Henan	130
总数 Total							1782

《认助中国乡村教育》项目系列 资助者名单

List of Sponsors of the SERC Program Series

为节省篇幅及油印费用，科技教育协会《认助中国乡村教育》项目系列的年终报告只列印最近三年资助者的名单。有关以往历年资助者的资料，请直接联络美国科技教育协会查询。

To save on paper and printing costs, the ESS/SERC annual reports will list only the names of sponsors in the last three years. For information on sponsors in previous years, please contact the Education and Science Society, P. O. Box 9525, McLean, Virginia 22102-0525, USA.

科技教育协会感谢《认助中国乡村教育》项目系列的资助者

ESS wishes to thank all the sponsors of the SERC Program Series

备注：中国政府于2017年元月颁布《境外非政府组织在华活动管理法》，ESS依法申请登记注册。申请期间诸多ESS项目未能执行。2018年月ESS注册成功。2018的捐款和2017-18因申请期间而延迟的项目将于2019年落实，其成果将在2019年终报告中报导。敬请见谅。

2020

I. 提供图书及信息资源 (含三个项目) Providing Reading Material & Information Resources

- (1) 《认助乡村学校图书室》 Adopt a Rural School Library
- (2) 《认助乡镇公共图书馆》 Adopt a Rural Public Library
- (3) 《儿童经典诵读》 Reading Classics

(1) 《认助乡村学校图书室》 Adopt a Rural School Library (ARSL)

¥140,000 K. P. Tin Foundation 田家炳基金会 (Tin's donation has been extended to 2021 due to Pandemic)

\$17400 区权
\$2400 吕万基金 (donated in 2019)
\$2,400 胡承渝
\$2,000 吕克群/乔龙庆
\$1200 Peter Rubin & Li-Yu Wu
\$600 常昌富/胡瑞敏;
\$600 郑凯梅/Donald Jenkins;
\$600 刘美丽

(2) 《认助乡镇公共图书馆》 Adopt a Rural Public Library (ARPL)

\$1,500 吴章铨/陈安娜

(3) 《儿童经典诵读》 Read Classics Projects

II. 改进教学 Improving Teaching and Learning

- (1) 《海内外基础教育研讨会》 Conference on Basic Education
- (2) 《乡村教师研习班》 Training Workshops for Rural Elementary School Teachers;
- (3) 《乡村教师教学创新资助》 Innovative Teaching Grant for Rural Teachers
- (4) 《乡村教师跨校见习》 Coaching Rural Teachers Across Schools;
- (5) 《乡村学校特殊教育》 Innovative Teaching for Special Education Students

The following donations have been extended to 2021 due to Pandemic.

¥205,4000 K. P. Tin Foundation 田家炳基金会
\$10,019.26 Janet F. Tsou 冯佳琳 (特殊教育)
\$6,000 Fang Ming 方明/Yang Weimei 杨维美
\$3,000 Albert Wang 王作民 & Hai-li H. Wang 项海丽
\$1,000 So-Fei Wei (魏淑駢)
\$300 Pameta Liu (刘君植)
\$100 Kwang K. Shih & Marion C. Shih
\$50 Jih-Han Liu & Kathy Liu (曾筱琴/刘纪汉)
\$50 Jean Wang

III 《乡村青少年夏令营》 Summer Camps for Rural Students

The following donations have been extended to 2021 due to Pandemic.

¥97,500 P. K. Tin Foundation 田家炳基金会
\$600 Kung-Jen Liu (叶公箴)
\$300 Nancy Kuo
\$300 Anthony/Kitty King)

IV. 《乡村青少年助学金》 Financial Aid for Rural Students

Amount	Sponsors
\$8,400.00	Peter Y. Lo /Josephine S. Lo
\$7,500.00	Tan Family Education Foundation 譚氏文教基金會
\$4,950	Kathy Liu 曾筱琴 / Jih-Han Liu 劉紀漢
\$4,000	Ming Fang 方明 / Wai-Mei Fang 杨维美
\$3,000	Albert Wang 王作民 & Hai-li H. Wang 项海丽
\$1,500	Ming Chang (extends to 2021)
\$1,500	Peter P. Yang 楊炳雄 / Susan H. Yang 武慧琳
\$1,300	Sui-Kay Ku 谷陳瑞琦
\$1,200	Jean Chou 周晶晶
\$1,050	Agnes Lin
\$900	Peter Rubin / Li-Yu Wu Rubin 吳立玉
\$650	Yin-Ying Djuh (extends to 2021)

\$600	Sen Qi 齊森 /Dr Fang Wu 吳放 (extends to 2021)
\$600	Angela A. Hsia 夏爱兰
\$600	Shirley A. Hsia 夏愛珍
\$450	Longlai Wang 王龍來 / 刘纯
\$400	Michael Huang 黄懷賢 (extends to 2021)
\$300	Mary L. Kao 劉美麗
\$300	Betty Lee (extends to 2021)
\$150	Chia Hui Shih 施家暉
\$100	Dianwen S. Chinn 耿殿文 (extends to 2021)
\$100	Jean Wang (extends to 2021)
\$ 50	Jean Wang

2019

I. 提供图书及信息资源 (含三个项目) Providing Reading Material & Information Resources

- (1) 《认助乡村学校图书室》 Adopt a Rural School Library
- (2) 《认助乡镇公共图书馆》 Adopt a Rural Public Library
- (3) 《儿童经典诵读》 Reading Classics

¥132,000	K.P. Tin Foundation 田家炳基金会
\$2,400	程双玲&张建平
\$2,400	胡承渝
\$2,400	区权
\$1,200	吕萬基金 (\$2400 extend to 2020)
\$1,200	Peter Rubin&吳立玉
\$1,200	Ming Fang 方明 &Weimei Yang 杨维美
\$1,200	Kung-Jen Liu (叶公箴/刘兆宁)
\$600	William Mak (麦鸿英)
\$600	Sharon Chen 陈舒莞 &Wenhong Liin 林文红
\$600	Mary L. Kao 刘美丽
\$600	Jung-ji Shyeh 薛容棘
\$600	Tang Family (Grace&Alan&Felicia & Eric Tang)
\$600	神州合唱团 Great Land Choral Society
\$600	郑凯梅&Donald Jenkins

II. 改进教学 (含五个项目) Improving Teaching and Learning

- (1) 《海内外基础教育研讨会》 Conference on Basic Education
- (2) 《乡村教师研习班》 Training Workshops for Rural Elementary School Teachers;
- (3) 《乡村教师教学创新资助》 Innovative Teaching Grant for Rural Teachers
- (4) 《乡村教师跨校见习》 Coaching Rural Teachers Across Schools;
- (5) 《乡村学校特殊教育》 Innovative Teaching for Special Education Students

¥165,000	K.P. Tin Foundation 田家炳基金会
\$ 7,864.44	Chester Liu 刘清三
\$ 2,800	Fang Ming 方明&Waimei Liu 杨维美
\$ 1,000	魏書駢
\$1000	Hangiong Chen 陈杭炯&Wenhong Lin 林文红
\$600	钱明刚&朱以敏 ;
\$600	吕万基金
\$600	Kung-Jen Liu 刘叶公箴
\$400	Michael Huang 黄怀贤
\$400	Jung-ji Shyeh 薛容棘
\$300	Sharon Chen 陈舒莞 &Wenhong Liin 林文红
\$200	Jimei Chang 张稚美
\$200	Ewen Chen
\$100	程双玲&张建平
\$100	刘凤樾

B-10

\$100	K. Wang & Marian Wang
\$ 50	Jean Wang;
\$ 50	Sharon Rose
\$ 50	张瀛太

III. 《乡村青少年夏令营》 Summer Camps for Rural Students

¥333,000	K.P. Tin Foundation 田家炳基金会 (科学营)
\$ 8,000	Tan Family Education Foundation 譚氏文教基金
\$600	Kung-Jen Liu 叶公箴
\$300	Nancy Ku
\$300	Anthony/Kitty King

IV. 《乡村青少年助学金》 Financial Aid for Rural Students

\$42,000	Tan Family Education Foundation/ 譚氏文教基金會
\$20,000	Albert T. Wang/Hai-li H. Wang 黃汝斌基金會
\$19,800	呂萬基金
\$12,000	黃雲潮/黃永平 林應輝
\$9,350	Peter Y. Lo/Josephine S. Lo
\$9,002	戴璐生/張行
\$6,000	陳樞/胡承洛 方明/楊維美

\$5,000	王正光/劉雁珍 江嫻
\$4,500	蔡慧芳
\$3,600	李建民/严国英 李建民/嚴國英
\$3,300	楊萬強/何拾參
\$3,100	丁夏開莉/Chou-Chik Ting
\$3,000	曹宏生/邱守桐 萬宗榮 楊覺生/葉明 劉紀漢/曾筱琴
\$2,950	谷陳瑞琦
\$2,400	朱敬娟
\$2,250	王莉/虞光
\$2,200	蘇競存/王執文
\$2,100	喬龍慶/呂克群 潘霖森/胡青蘋
\$2,000	李恩賜/齊揚 楊炳雄/武慧琳 陳文良 許元正/孫曉云
\$1,650	蔡西方/周琳
\$1401 to \$1500	Ming Chang 范毅禹/孫以潔 陆化一/郭京富 姚緯琳 Yin-Ying Djuh
\$1301 to \$1400	胡文聲/潘承芬 錢明剛/朱以敏
\$1101 to \$1200	蔣非非 叶公箴/刘兆宁
\$1001 to \$1100	林汶 鲍恂/傅胜男 Eleanor Y. Leung/George Leung
\$901 to \$1000	熊武揚/Cynthia B. Hsiung 李佳禾 周晶晶
\$801 to \$900	言乃銓/高木蘭 Peter Rubin/吳立玉 麥鴻英 王趙家佩
\$701 to \$800	梁明 黃志海/盧小晶 王哈丽 張瀛太
\$501 to \$600	王如章/林淑惠 神州合唱团
\$401 to \$500	KENNETH WHANG/AMANDA J WEIDMAN 王冬 王龍來/Chun Liu Wang Zar H. Au
\$201 to \$300	Antony S. King/Kitty King 王清如/周瓊菲 高放 Ya Hsiung Hwang/Chan Hsu Chen Hwang 夏爱兰 方家安 吳君植 夏愛珍
\$101 to \$200	張存榮 嚴家祺 高皋 鄭凱梅/唐納德詹金斯 Mamie Dong 劉美麗 陳舒莞/ 林文紅 郑越

2018

I. 提供图书及信息资源

Providing Reading Material & Information Resources

(1) 《认助乡村学校图书室》 Adopt a Rural School Library (ARSL)

30所 Tan Family Education Foundation (谭氏文教基金)
 13所 区权
 4所 吕萬基金会; 胡承渝; You Yuh Kuo;
 2所 Peter Rubin/吴立玉; 项武德/Majority Hsing; Kung-Jen Liu(叶公箴);
 1所 William Mak; 谷陈瑞琦; 陈杭炯/林文红; 陈舒苑/林文红, 刘美丽;
 Grace/Alan Tang/ Felicia Tang/ Eric Tang; 孙裕萱/贾素枝
 郑凯梅/Donald Jenkins;

(2) 《认助乡镇公共图书馆》 Adopt a Rural Public Library (ARPL)

\$3,000 吴章铨/陈安娜

(3) 《儿童经典诵读》 Read Classics Projects

\$60,000 田家炳基金会
 \$ 200 Yun Cao

(3) 音乐教育及器材 和体育器材 Musical Instruments and Physical Education Equipment

\$ 500 陈志华/廖宏

III. 行政费和特殊项目

Promotional Activities and Special Projects

\$1,800 Tan Family Education Foundation 谭氏基金会

IV. 《乡村青少年助学金》 Financial Aid for Rural Students

\$44,450 黄汝斌基金会
 \$27,600 Tan Family Education Foundation
 \$16,000 Albert T. Wang/Hai-li H. Wang
 \$11,000 林應輝

II. 改进教学 Improving Teaching and Learning

(1) 《乡村教师培训》

- (i) 《Training Workshops for Rural Elementary School Teachers》;
- (ii) 《乡村教师跨校见习》 Coaching Rural Teachers Across Schools;
- (iii) 《乡村音乐教师培训》 Training Workshops for Rural Science Teachers ;
- (iv) 《乡村特殊教育教师》 Training Workshop for Rural Special Education Teachers
- (v) 《乡村女青少年职技培训-学前教育》 Training for Female Teenagers - Early Childhood Education

\$ 1,200 朱敬娟
 \$ 1,000 陈文良, 魏書駢
 \$ 646.3 The Benevity Community Impact Fund
 \$ 500 项武德/Majority Baruch ;王冬;
 \$ 360 Michael Huang (黄怀贤)
 \$ 350 Kathy Liu
 \$ 300 钱明刚/朱以敏
 \$ 200 Jimei Chang (张稚美), 刘凤樾
 \$ 150 Jean C Wang
 \$ 100 陈杭炯/林文红; Wu-Yang Hsiung (熊武扬) / Cynthia Hsiung ; Kwang & Marion Shih; Julia Sun; 刘美丽

(2) 《乡村青少年夏令营》 Summer Camps for Rural Students

\$10,800 吕萬基金
 \$10,000 陳永華 黃雲潮/黃永平 纪恩基金有限公司
 \$8,143 Janet C. Tsou/Victor Tsou
 \$6,000 Peter Y. Lo/Josephine S. Lo
 \$5,000 王正光/劉雁珍 Yvonne Y Shang
 \$4,607 劉清三
 \$4,500 蔡慧芳
 \$3,750 李建民/严国英
 \$3,600 楊萬強/何拾參
 \$3,000 曹宏生/邱守桐 萬宗榮 許元正/孫曉云 Betty Lee Eleanor Y. Leung/George Leung 丁夏開莉/Chou-Chik Ting
 \$2,700 王莉/虞光
 \$2,600 You Yuh Kuo
 \$2,500 李恩賜/齊揚 吳煥文
 \$2,300 潘霖森/胡青蘋
 \$2,200 蘇競存/王執文
 \$2,100 蔡西方/周琳 喬龍慶/呂克群
 \$2,000 楊炳雄/武慧琳
 \$1,950 Andrea Zu-Men Ku/Scott Blumenthal 谷陳瑞琦
 \$1,800 張新鏞/戴瑜生
 \$1,600 齊森/吳放
 \$1,500 Ming Chang 周晶晶 Yin-Ying Djuh
 \$1,400 張瀛太

\$1,350 胡文聲/潘承芬
 \$1,200 錢明剛/朱以敏 蔣非非
 \$1,050 邵錦帆 鮑恂/傅勝男 范毅禹/孫以潔
 \$1,000 程明怡/朱敬業 梁明 陳文良 王趙家佩 李佳禾
 \$900 Peter Rubin/吳立玉 熊武揚/Cynthia B. Hsiung
 \$750 黃志海/盧小晶 陆化一 Kathy Liu
 \$600 孫裕萱/賈素枝 王如章/林淑惠 William Mak 鄭凱梅/唐納德詹金斯
 \$500 Bette .S Weidman Kathy D. Brace KENNETH WHANG/AMANDA J WEIDMAN Paul P
 Durand/Joyce M Whang Ruth Cholvibul/Thanyapat Cholvibul
 \$450 張存榮 王冬 Zar H. Au

\$350 柴綱/胡洪蘭
 \$300 林相如 吕健心 燕妮琴 王清如/周瓊菲 陳重光/郝小虹 高放 李澄華/Kevin
 McCann 夏爱兰 方家安 吳君植 夏愛珍
 \$250 吳运清
 \$200 劉慶祥/胡昆雲 言乃銓/高木蘭 謝祖蔭/張容勤 Ewen Chen 李涵亞/王嘉
 梅 楊仁泰/王祖鈺 Li Chiang Tsao/Ping Yao C Tsao Li Chiang Tsao/Ping Yao C
 Tsao Terry S. Chinn/Dian Wen K. Chinn Zehui Huang/Maggie Huang
 \$150 Andy Lin/Edith Lin Dong Xian Zheng 嚴家祺 高泉 Mamie Dong 劉美麗 郑越
 \$100 George Tree 周宏榮/劉莉莉 Robert J Feng/Margaret S Feng THOMAS YEH/MAY
 YEH hai wu/grace h wu Jean Liu 費文華 TZUCHEN Wu YUAN YUAN Chiu